BONDIA® ARUBA
Diamars 14 di Maart 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

2 dama na estado cu Zika

Rash of Zika? Tin 700 caso sospechoso



Pagina 3

Plan integral pa core bais safe na Aruba



Pagina 2

Editorial

Gobierno ta 'gaña lubida' ley di financiamento?

Pagina 5

Turkia ta sanciona Hulanda



Pagina 4

Ciclistanan ta duna punto di bista:

Mas fietspad ta bon pero mester tene cuenta cu deportista

ORANJESTAD – Gobierno cu ayudo di gemeente Den Haag ta trahando riba un plan integral pa ciclistanan na Aruba por core hopi mas safe.
E plan ta consisti di traha mas caminda special (fietspad) pero tambe duna les di core bais na muchanan y conscientisa automobilistanan pa tene cuenta cu e grupo aki ta hopi vulnerabel den trafico.

Riba invitacion di gobierno un grupo di ciclista, representantenan di Aruba Wieler Bond, di tiendanan cu ta bende bais of huur nan y otro interesadonan a bin hunto ayera den MFA Paradera pa duna nan punto di bista.

Presenta tambe tabata Alex Pieters di cuerpo policial cu pa hopi aña ta carga un proyecto pa mas siguridad den trafico pa ciclistanan y asina yega cu mas y mas, specialmente mucha, ta sinti nan mes sigur pa tuma e bais. E ta splica si cu mester adapta cierto leynan y tambe conhuntamente cu Ministerio Publico evalua si por hisa e sancionnan pa asina forsa automobilistanan pa tene cuenta cu e ciclistanan. Pero su meta tambe ta pa siña muchanan mas tanto con pa core, como cu hopi no sa y di e reglanan.

Pero e tambe ta mustra e grupo di ciclistanan ayera nochi cu nan tambe tin un responsabilidad di comporta bon den trafico. Ainda e ta mira hopi cu ta core cu un luz riba bais mientrastanto ley ta prescribi dos y tampoco cu bel. Pa e plan nobo pa bin cu mas fietspad na Aruba, e ta haci un remarca valioso cu pa esunnan presente no tabata mucho conoci: momento cu ta traha un fietspad y ta pone un borchi indicando cu ta un fietspad, e coredonan di bais ta obliga pa core riba e caminda special aki. Y no ta permiti e ora pa core riba caminda ‘normal’.

Esaki tabata algo nobo tambe pa esunnan cu ta traha riba e proyecto, entre otro sra. Swinda Dijkhoff di DOW. E ta compronde despues di comentarionan for di e ciclistanan presente cu ta mas tanto envolvi den ciclismo como deporte cu den plan mester tene cuenta cu e aspecto aki. “Nos mester distingui entre e ciclista recreativo y esun deportivo.” Pa e ultimo grupo mester wak con den e plan lo no perhudica nan, o sea cu nan ta bay atras en bes di dilanti, e ta admiti.
Ciclistanan deportivo mayoria ta core riba camindanan grandi tambe pa asina por train miho. Tambe nan ta



train den peloton (grupo) cual lo no ta posibel si nan ta wordo forsa di core riba un fietspad. For di e representantenan a bin diferente sugerencianan, entre otro pa asigna cierto camindanan manera na Colony unda e ciclistanan por haci nan deporte. Of pa cera e Sasakiweg den weekend den orarionan trempan (6 pa 9or di mainta) asina duna e deportistanan e oportunidad pa core duro. Pasobra, manera e polis Pieters tambe ta remarca: bo no por core 40/50km como ciclista deportivo riba un fietspad unda tambe por topa ciclistanan recreativo y tambe peatonnan.
Un otro sugerencia tabata regla por medio di e sistema di licencia, cual tin awor den man di Aruba Wieler Bond, pa duna e grupo ciclista e autorisacion pa keda core caminda grandi.

Placa pa e plan

E siman aki e team di e proyecto aki lo presenta nan plan den Conseho di Minister. E plan no ta completo detaya ainda, sinembargo ta basta ley, segun consehero di gobierno, Bart Kool, pa presenta y asina spera cu lo haya un sosten politico caba pa por cuminsa ehecuta. Prome minister Mike Eman tambe tabata presente ayera nochi pa mustra cu su gabinete ta serio e biaha aki pa facilita e ciclistanan na Aruba. “Mas y mas hende ta subi bais y nos no kier mas accidente. Pa hopi añanan nos ta haya e peticion pa bin cu mas fietspad y tambe mester crea mas conscientisacion bou di automobilistanan.”

Bon Dia Aruba a puntra prome minister si gobierno tin placa tambe pa asina garantisa cu realmente e plan lo wordo ehecuta. “Si, tin placa presupuesta. Miyones den e proyectonan di Green Corridor y di Watty Vos Boulevard unda a planea e fietspaden.” Sinembargo e ta admiti cu mester mas placa pa entre otro conecta tur e camindanan di bais aki rond Aruba. Pero e ta sigura cu lo reserva placa pa esaki.
Na december lo keda cla e fietspad di Green Corridor di 6 km y planea tambe ta 13 di km fietspad den cuadro di e proyecto di Watty Vos Boulevard. Suzan van der Sluis di Gemeente Den Haag ta bisa cu e ta conseha tambe pa bin cu un tipo standard di fietspad. Pasobra awor nos conoce diferente modelo. Un cu siguramente no a resulta, ta e fietsstrook blauw. Manera conoci e verf a kita hopi lihe y e parti di caminda tabata mucho smal. Segun polis Pieters ley tampoco no ta reconoce un fietsstrook, solamente un fietspad. Un otro fietspad hopi critica ta esun traha na Paradera/Piedra Plat. Segun sra. Dijkhoff di DOW nan ta consciente di e critica. “Hasta e ciclistanan recreativo ta keha di esaki. Pa motibo di esey nos ta trahando e otro pida na Piedra Plat, flat.”

Personanan indocumenta gara durante control





TANKI FLIP – Patruya di Noord a tene un control dialuna atardi na rotonde di Tanki Flip. Durante e control aki a para varios auto pa controla si nan documentonan tabata na ordo.

Ora cu a para un Chevrolet Cavalier, tanto e chauffeur como e pasaheronan a cuminsa actua sospechoso, cual a pone cu e agente a controla nan y a resulta cu nan no tin documento pa proba cu nan ta legal na Aruba.

Tur 3 persona cu tabata den e auto a wordo transporta pa warda.

Dokternan ta meld hopi caso di rash y keintura

Tin un epidemia di Zika pero gobierno no ta informa

ORANJESTAD – Tin un preocupacion grandi den e sector di salud pa e casonan di rash y keintura. Departamento di Salud ta advertiendo hende riba e rash pero no ta menciona cu tin mas o menos 700 caso sospechoso di Zika y casi 30 pos cu sangura cu ta transmiti Zika.

Awe e cadena cu entro otro GKMB, Departamento di Salud y otro instancianan di gobierno ta sinta hunto pa analisa e situacion. Aruba, compara siguramente cu Corsou, semper tabata miho den prevencion y combatimento di e malesanan contagioso cual e sangura Aedes Aegypti ta plama. Sinembargo despues di e ultimo yobida e cadena a keda hopi keto riba e situacion y tambe e cantidad di casonan di Dengue, Chikungunya y Zika. Na Corsou ta conoci cu pa basta luna tin un problema grandi cu Zika.

Dos muhe na estado cu Zika

E malesa aki no tin mucho efecto riba e pashent manera Dengue, pero pa muhenan na estado e virus ta hopi mas grave. Como cu nan baby por nace cu un deficiencia celebral (microcefalie) unda e baby ta nace cu un celebro mas chikito y su desaroyo ta keda hopi atras. Bon Dia Aruba por compronde cu desde januari ya tin 2 casonan confirma di muhenan na estado cu tin Zika. For di december tabatin señalnan for di e sector medico den e siguiente lunanan e situacion di Zika por a bay for di man na Aruba tambe. Sinembargo Departamento di Salud (DVG) no a alerta publico manera di custumber, pa asina nan por cuminsa tuma medidanan pa preveni y proteha nan mes.



Epidemia

Desde un par di siman por papia di un epidemia na Aruba. Casi sigur tin 400 casonan di Zika di e 700 casonan sospechoso. Sinembargo ta falta ainda test pa determina si 100% tur caso ta trata di Zika of si tin Dengue tambe entre di nan.

Bon Dia Aruba a acerca GKMB, e instancia di gobierno encarga cu e prevencion y tambe fumigacion di barionan, pa haya mas informacion. Clayton Croes di GKMB ta bisa nos ayera cu awe nan ta reuni over di esaki y e no por duna mas detaye. "Nos mes mester haya informacion di Departamento di Salud. Locual si nos ta ripara cu tin mas caso." Pero como cu Zika relativamente ta un 'novedad' pa nan, nan mester wak con nan ta anda cu ne. "Awor ta analisando e datonan tambe." Bon Dia Aruba ta constata cu epidemia di Dengue den e ultimo añanan GKMB hunto cu e otro instancianan manera Departamento di Salud tabata hopi mas activo pa cu fumigacion, alerta pueblo y duna informacion di e desaroyonan. Pa motibo di esey nos lo dirigi nos preguntanan na e instancianan concerni riba entre otro: Dicon a alerta pa rash y no Zika? Dicon no a tuma señalnan for di e sector medico na serio mas trempan pa tuma accion mas lihe?

Cadena di meld no tabata funcionando

'Dokternan di cas mester ta alerta pa asina meld virus'

ORANJESTAD – Den caso di sospecho di malesanan contagioso un dokter di cas mester meld esaki na Departamento di Salud (DVG) pa asina e departamento aki por analisa e datonan y tuma accion pa por ehempel preveni plamamento.

Sinembargo e cadena aki no tabata funcionando bon. Pa motibo di esey a haci cierto cambionan.

Den combersacion cu minister di salud Alex Schwengle riba virusnan manera Chikungunya, Dengue y Zika, a toca riba e parti di con pa reconoce y trata esakinan apropiadamente. Miembro di Management Team di Salubridad Publico, Wilmer Salazar a bay un tiki mas profundo tambe cu nos riba e diferencianan chikito pa tene cuenta cu ne. E momento di e combersacion aki, Bon Dia Aruba no tabatin e informacion pa confronta e personanan aki riba e punto cu e cadena di alerta etc. no tabata funcionando bon. Nos lo purba di haya nan comentario ainda.

Aki bou nos ta publica e consehonan di ambos tocante e malesanan contagioso cu sangura ta plama riba nos isla.

'No por djis bisa ta griep'

E problema hopi biaha ta cu e malesanan Chikungunya, Dengue y Zika tin sintomanan cu hopi biaha ta 'overlap'. Hasta un griep por causa cu bo por haya un kentura, rash , dolor di weso y lomba. Un virus manera dengue tambe por trece e mesun tipo di sintomanan aki. Segun minister Schwengle e diferencia ta cu virusnan aki ta algo cu t'ey den nos sociedad pues no por ignora. E ta splica: "Pues mester ta alerta como dokter cu si tin duda cu toch por ta un di e malesanan ey, nan mester meld esaki na DVG pa test wordo haci. Y no djis bisa bo cu ta griep. E ta depende di e sintomanan como tambe experiencia di dokter di cas." E ta agrega cu si dokter di cas of specialista no tin hopi experiencia cu e malesanan aki, e por imagina cu e dokter ta conclui cu e ta djis un griep.



"Dios gracia mayoria di bes esaki ta malesanan cu ta cura di nan mes."

Rash sin kentura of dolor

Sr. Salazar ta splica nos cu: "Tin biaha ta asina cu e persona ta solamente haya un rash, sin kentura y sin ningun dolor. P'esey ta importante pa acudi na bo dokter mesora y haci un diagnostico clinico." E sa pasa cu den un famia por ehempel un persona por haya un kentura, calafriu, sacamento, dolor di musculo mientras cu un otro miembro di famia ta solamente haya un solo sintoma.

Malesanan

Dengue - un malesa transmiti door di un sangura - e sintoma en general ta cuminsa cu kentura halto, calafriu, dolor di musculo, dolor patras di wowo, y dolor den bo lomba/schouder. E persona ta haya kentura pa dos of tres dia. Esaki ta sigui pa un rash cu ta cuminsa den e pecho y plama den henter e curpa. Despues di cinco dia por bin complicacion cual ta parti di sangramento. Sr. Salazar: "Sangramento cu ta causa mancha cora den cuero (petechiae) cual por biña. Cerca hende muhe esaki ta causa cu den ciclo menstrual esaki ta bira mas profuso. Hasta ora di skeiro djente e sangramento aki por bira mas hopi cual mester atencion hopi lihe di dokter. Tambe tin e shock na unda e presion arterial ta baha asina drastico cu si e no ta ser trata na tempo e persona por muri."

Zika tambe ta transmiti door di e mesun sangura cu dengue (Aedes Aegypti). E ta un malesa cu ta causa casi mesun sintoma cu e dengue pero segun Dr. Salazar e ta mucho mas leve. E persona por of no haya kentura na principio, y ta haya rash na henter su curpa. "Esaki hopi biaha nan por confundi cu un alergia of reaccion di remedi pa motibo cu e persona tin masha poco sintoma." Chikungunya ta mescos cu Zika, pero un tiki mas duro segun e dokter. E ta cuminsa cu e mesun sintomanan anto loke ta hala mas atencion ta e dolor di wesonan. Bon Dia Aruba kier añadi si cu Zika pa hende muhe na estado ta hopi mas grave como cu e baby ta core un riesgo grandi di nace cu un deficiencia celebral (microcefalie). Nan por nace cu un celebro mas chikito y asina keda hopi atras den nan desaroyo.



Diagnostico diferencial

E persona cu ta sospecha di tin un di e virusnan menciona mester ta atento y haci un diagnostico diferencial segun sr. Salazar. Pasobra nos tin na Aruba e sangura cu ta causa e malesanan aki. Si e dokter ta sospecha cu ta un di e malesanan aki, mesora ta meld na departamento di malesanan contagioso cu mesora mester notifica e departamento di control di vector. E departamento aki despues ta bay cas anto inspecta, busca criadero anto haci tur tipo di control necesario. "Dokter ta haci tur investigacion necesario: investigacion diagnostico, di laboratorio y epidemiologico."

Cadena di meld

Sinembargo Bon Dia Aruba sa di un investigacion oficial haci bou di dokternan di cas cu e proceso aki di meld di biaha no ta canando bon. Cu tin problema cu e cadena di alerta aki y tambe cu tin problema grandi den departamento di salud mes pa analisa e datonan aki. Asina Aruba no tin su sistema pa malesanan contagioso na ordo pa den un forma adecua por preveni e plamamento di malesanan y hasta epidemia. Manera e articulo publica ariba e pagina aki ta mustra tambe. Pa cu e sistema di meld a trece cambionan. Pero e analisis di data ta keda atrasa.

Tratamento

E tratamento pa tur e tres virusnan cual ta Chikungunya, Dengue & Zika, segun sr. Salazar ta pa sosega na cas y percura pa tuma suficiente likido. No tuma aspirin di ningun tipo, por tuma Paracetamol cual ta un anti inflamatorio y por dal un baño sin ningun tipo di problema si tin kentura. Por tuma antistaminico cual ta yuda cu e parti di grawatamento. "E ta un malesa auto limita. Esey kemen cu entre 5 pa 10 dia e persona por sinti bon bek." sr. Salazar ta conclui cu p'esey ta hopi importante pa comunidad henter prepara di antemano pa evita tene criadero potencial di e tipo di sangura aki pa esaki no bira un problema grandi riba nos isla.

BONDIA ARUBA

Turkia ta sanciona Hulanda relaciona cu trato di ministernan

ANKARA, Turkia (AP) – Dialuna Turkia a anuncia un serie di sancion politico contra Hulanda, relaciona cu e echo cu Hulanda a nenga di permiti 2 minister Turco core campaña na Hulanda.

Entre e sancionnan tin un stop na discusionnan politico entre e 2 paisnan y ceramento di espacio aereo Turco pa diplomaticonan Hulandes.

Diputado prome minister Numan Kurtulmus, cu tabata informa periodistanan durante e reunion di conseho di minister, a bisa cu e sancionnan lo ta aplicabel te ora cu Hulanda tuma pasonan pa remedia e accionnan cu Ankara ta considera como un insulto grave.





'Tin un crisis y uno masha profundo. Nos no a crea e crisis aki", Kurtulmus a bisa. "Esunnan cu a cre'e mester tuma paso pa remedia e situacion."

Otro sancionnan ta prohibi embahador Hulandes di drenta Turkia bek y a conseha parlamento pa retira di un grupo amistoso di Hulandes Turco.

E anuncio a bin algun ora despues di Ministerio di Asuntonan Stranhero Turco a protesta contra e trato di un minister Turco cu a wordo preveni di drenta un consulado na Hulanda y a wordo escolta pafo di e pais despues di a purba atende un rally politico.

Tambe e ministerio a obheciona na loke el a yama uzo desproporciona di forsa contra manifestantenan na un protesta despues. Banda di esey, e minister di Asuntonan Stranhero a wordo nenga permiso pa aterisa y dirigi su mes durante e mesun rally na Rotterdam.

E argumento ta tocante e echo cu Hulanda ta nenga di permiti oficialnan Turco pa campaña eynan pa haya sosten entre Turconan u ta eligibel pa vota dia 16 awo den e referendum cu lo expande President Turco Recep Tayyip Erdogan su poder masha hopi.

Mas o menos 400 mil hende cu lasonan cu Turkia ta biba na Hulanda, pero no ta conoci cuanto ta eligibel pa vota.

Erdogan a bisa cu e 2 ministernan di gabinete – esun su Asuntonan Stranhero Mevlut Cavusoglu y esun di Asuntonan di Famia Fatma Betul Sayan Kaya, lo pidi corte di derechonan humano Europeo pa interveni relaciona cu nan tratamento. El a añadi cu e no ta kere cu corte lo dicta na fabor di Turkia.

Mas trempan, canciyer Aleman Angela Merkel a sostene Hulanda den su lucha diplomatico cu Turkia, ora cu e hefe di NATO a pidi pa e miembronan di e aliansa pa respeta otro y Union Europeo a urgi Turkia pa trankilisa.

Turkia tabatin un disputa similar cu Alemania siman pasa, pero e situacion cu Hulanda ta bin na momento cu e pais ta prepara pa su mesun eleccion diaranson awo, cual tin prome minister Mark Rutte su partido PVV contra e partido anti Islam di Geert Wilders.

Merkel, papiando durante un conferencia di prensa na Munich a duna su sosten y solidaridad completo na Hulanda y a bisa cu chercha di Nazi tabata completamente inaceptabel.

Erdogan a reacciona rabia riba Merkel su sosten pa Hulanda.

El a renoba su acusacionnan cu Alemania ta sostene teroristanan cu ta bringando Turkia y cu e ta sostene e campaña "no" den e referendum Turco, argumentando cu Berlin no kier mira un Turkia fuerte surgi.

"Algun pais di Union Europeo – laga nos no pone nan tur den e mesun saco – desafortunadamente no por soporta Turkia su desaroyo", Erdogan a bisa. "Lamentablemente, Alemania ta na top di e lista aki. Alemania ta sostene teror na un manera cruel."

El a conseha Turconan cu ta biba na Europa pa no vota pa partidonan cu el a describi como enemigonan di Turkia.

Secretario General di NATO, Jens Stoltenberg a urtgi tur miembro di e aliansa pa mustra respet mutuo, pa keda trankil pa evita mas escalacion y haya un manera pa calma e situacion.



Neo-Nazismo

Den un entrevista na television, Erdogan a ripiti e insultonan contra Hulanda bisando: "nan Convencion di Vienna ta nan fascismo. Nan Nazismo. Nos por bisa neo-Nazismo." E tabata referi na e tratado internacional di relacionnan diplomatico di 1961.

Turkia ta candidato pa join Union Europeo, a pesar negociacion di e miembresia tin masha poco progreso den e ultimo decada. E pais a bira un partner vital den un acuerdo cu UE pa frena e pasada di refugiadonan y migrantenan di Turkia pa Europa.

Omer Celik, Turkia su minister encarga cu Asuntonan di Union Europeo, a bisa dialuna cu su pais lo considera revisa e acuerdo di migracion pa relaha control riba hendenan cu ta yega Europa na pia drenta Grecia of Bulgaria.

"Na mi opinion e asunto di pasada via tera mester wordo revisa", e agencia Anadolu cu ta maneha pa estado a cit'e ta bisa.

Mientras tanto Hulanda a emiti un conseho di biahe pa nan ciudadanonan pa ta alerta y evita aglomeracion na luganan druk na Turkia.

Mas trempan den dia, Turkia a convoca Embahada Hulandes su 'chargé d'affaires' Daan Feddo Huisinga, na minister di Asuntonan Stranhero, caminda un oficial a dun'e 2 nota di protesta oficial. Ta e di 3 biaha cu un diplomatico Hulandes a wordo convoca asina, desde cu tensionnan a cuminsa entre e 2 paisnan.

E prome nota a protesta con e famia di e minister a wordo trata. E di 2 a protesta e trato di ciudadanonan Turco cu a aglomera pafo di consulado Turco na Rotterdam di diasabra anochi pa diadomingo mainta, bisando cu forsa desproporcional a wordo uza contra hendenan cu tabata haci uzo di nan derecho pa aglomera pacificamente.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. www.bondia24.com

Editorial

Gobierno ta 'gaña lubida' ley di financiamento?

Nada ainda di control financiero den eleccion

Falta apenas seis luna pa eleccion y nada ainda di presentacion di un ley pa controla donacion financiero na partido politico. Algun tempo pasa cu masha fanfaria un di e parlamentarionan di e partido den gobierno a bay prensa pa anuncia cu e asunto ta kedando cla, pero no a tende nada mas.

Pa nos no mustra sarcastico o cinico, nos no a duna algun comentario negativo, pero atrobe ta parce cu e mensahe tabata nada mas pa laga tur hende pega soño atrobe y lubida henter e asunto. Te ora cu ta demasiado laat atrobe, anto "ooops... no por mas prome cu eleccion! Ban warda cuatro aña atrobe; e siguiente biaha si, sigur nos ta bay logra.."

Mientras tanto, Aruba ta figura como unico pais den Reino cu no tin un ley riba financiamento di partido politico. Y no ta necesario pa en todo caso e partido den gobierno splica unda nan ta para den e asunto aki, pa esey no mester di palabra.

Nan no kier control riba asunto financiero di partido, pasobra esey lo stroba un ripiticion di e campaña manera na 2013. Tempo cu e partido aki a laga su contrincantenan babuca pa loke nan a logra reuni na recurso financiero. Esey a combina efectivamente cu e tradicional abuso di recurso gubernamental (empleado publico, vehiculo, placa) pa duna e partido den gobierno un bentaha solido. No cu esey tabata e unico motibo cu e partido a logra aumenta su presencia den parlamento. Na 2013 ainda tabata posibel pa laga hopi hende kere cu tur e critica tocante e situacion financiero di gobierno tabata nada mas cu 'envidia di oposicion'. Menos cu un aña despues aparentemente e oposicion envidioso aki a logra convence Hulanda cu mester interveni pa salba Aruba, por lo menos, esey ta loke nan mes tabatin gana di kere. Nan sa masha bon cu na 2012 ta nan mes colega democrata cristian ministro di Finanza Hulandes Jan Kees de Jager a confronta prome ministro cu e rumbo preocupante cu finanza publico di Aruba tabata bayendo. Nan no kier a scucha y nan a sigui den e rumbo cu nos tur conoce.

Den tur e pleito y desorden cu a tuma luga den e añanan despues, realmente no tabatin un momento cu gobierno di Reino publicamente a corda gobierno di Aruba riba su compromiso pa introduci un ley manera e otro paisnan den Reino tin. Esey tabata di comprende tambe, pasobra nan tabatin mester di nos prome ministro pa logra haya e votonan di e islanan independiente cu ta miembro di Nacionnan Uni pa logra haya un asiento den Conseho di Siguridad di ONU. Nan a logra parcialmente, pero aparentemente e gratitud tabata asina grandi ainda, cu e gana pa atende e asunto aki no ta existi. Con tal cu dia bin problema den e asunto aki, no ta e partido den gobierno so ta di culpa, sino tambe gobierno di Hulanda (y di Reino).

Y mientras tanto, kico ta sosodiendo entre e otro partidonan politico? Nos no ta bay discuti nan punto di bista individual den esaki; tin cu ta di acuerdo pa pasa e ley mesora, pero lo ta bon si nan mes ripiti nan posicion den esaki. Nos ta djis constata cu ultimamente e tema aki a disparce di horizonte y talbes lo no bolbe mas tampoco den e campaña actual. Un entidad cu semper tabata trece e tema na mesa, tabata Comision Bon Boluntad, e iniciativa di hopi aña di gremio empresarial y sindicato, apoya durante tur e añanan ey pa varios sector, manera clero, universidad, y cuerpo policial. Lamentablemente, pa prome biaha den casi mita siglo, nan vigilancia y nan yamado na tur partido pa mantene un campaña limpi y honesto lo no t'ey mas.

E introduccion di un ley riba financiamento di partido tabata un di e compromisonan permanente pa cual e partidonan tabata firma, cu pareu nan drenta gobierno, nan lo tabatin e obligacion moral pa percura pa introduccion di e ley aki. Por constata, despues di 16 aña di gobernacion solitario, sin un partner di coalicion pa stroba, cu tur a keda debe nos esey. Di otro banda, nos por comprende completamente cu e partido den gobierno, cu ta e prome yama pa haci algo, no ta dispuesto. No ta tuma un genio pa mira cu eleccion 2017 lo no bay ta manera 2013, tempo cu e partido tabata hopi mas solido cu awe, despues di diferente miembro prominente cu a bandona e partido pa bay den otro iniciativa politico. Den e situacion nobo aki, acceso sin limite na recurso financiero ta importante. Pero nos no ta biba den un 'bubble'. Mester tuma na cuenta e cantidad enorme di caso den nos region di ayudo di empresa grandi den campaña electoral, di Lula, Chavez, Santos y hopi mas. E caso Odebrecht ta talbes esun mas grandi pero sigur no e unico.

Cu tur e 'amigonan' Venezolano di ultimo añanan, di cual felizmente algun a bay para na prizon caba, no ta parce nos necesario di tin mas control riba ken por ta influenciando nos proceso democratico?

"Lista Janot"

Brasil cu di dos lista di politico corupto den caso Lava Jato

BRASIL (LaNoticia).- Procurador di Brasil, Rodrigo Janot a duna na Supremo Tribunal Federal, un lista cu tin 80 solicitud di investigacion pa politico, cu ta relaciona cu caso di corupcion di Odebrecht.

E lista di Janot ta inclui ministro di gobierno di presidente Michael Temer, senador y diputadonan. E lista ta basa riba 950 testimonio di 78 ex ehecutivo di Odebrecht, corant Folha de Sao Paulo a publica.
E informe aki lo pone na disposicion di e relator di caso lava jato, caminda hopi funcionario ta ser investiga, y cu ta inclui gobernador y politico en general.
Ademas di e lista di Janot, tin un gran cantidad di funcionario cu awor ta bao investigacion di instancianan inferior, den cual ta aparece gobernador, ex-gobernador, politico y personanan en general. Ta trata di e di dos lista cu a ser presenta pa Janot, despues cu na aña 2015 a revela e nomber di 47 persona cu tabata supuestamente envolvi den scandal di corupcion Lava Jato, a base di testimonio di Paulo Roberto Costa, ex-director di Petrobras, y di Alberto Youssef un bankero di mercado ilegal, envolvi den varios scandal financiero.





Ex-gobernador Boliviano condena na 15 aña pa matanza di 13 indigena



BOLIVIA (BioBio).- Un ex-gobernador opositor na Bolivia a ser condena na 15 aña di prizon pa matanza di 13 indigena na aña 2008, na momento cu tabatin un fuerte division politico na Bolivia, fiscalia a informa.

Ministerio publico a proba e responsabilidad di ex-gobernador di Pando, Leopoldo Fernández, den e caso conoci como 'Masacre de Porvenir' y el a keda sentencia pa sinta 15 aña den prizon pa e homicidio di 13 persona", fiscalia general a bisa den un comunicado.

Fernández ta un importante opositor di gobierno di Evo Morales y el a denuncia cu su huicio tin interes politico, pa tal motibo el a bisa cu lo apela e sentencia.





Presidente di Honduras a gana proceso di "primarias" pa reeleccion

HONDURAS (AFP).- Diadomingo pueblo di Honduras a bay vota den e proceso di eleccion primario di tres partido politico, pa scoge candidatonan cu lo participa den eleccion general di dia 26 di november. Presidente Orlando Hernandez a gana e promariay asina por bay busca su reeleccion.



Hernández a acumula 222.759 voto mientras su unico adversario Roberto Ramón Castillo, a haya 17.461 voto, den proceso di lucha pa haya un nominacion presidencial for di partido Nacional (PN, partido di derecha), den un conteo parcial, asina Erik Rodríguez, presidente di Tribunal Supremo Electoral (TSE), a informa.

Luis Zelaya, candidato y maestro di universidad a gana como candidato di partido liberal (PL, derecha) cu 98.739 voto. Su adversario Gabriela Núñez, a haya 55.270 voto.
Pa partido Libertad y Refundación (Libre, partido di izquierda) a gana e nominacion Xiomara Castro, casa di ex-presidente Manuel Zelaya, cu 117.461 voto contra 4.222 di Rasel Tomé.

"Pueblo di Honduras a duna un les di civismo", Hernandez a bisa den su discurso. El a priminti di continua cu tur e cambionan cu e pais mester den e proximo 4 aña, specialmente riba combati criminalidad.

Un total di 17 movimento a participa den e proceso di eleccion primario. Pa e proceso aki a ser convoca cerca di 5,8 miyon elector.
Den proceso di eleccion di luna di november ta participa tambe partido Anti Corupcion (PAC) cu a presenta como candidato unico, e presentador di television y narrador di futbol Salvador Nasralla. Otro partido politico hopi chikito cu no tin ningun posibilidad di yega na poder.
Libre, PAC y Partido Innovacion y Unidad (Pinu, social democrata) a anuncia e posibilidad di forma un alianza, despues di proceso di primario, pa asina presenta un candidato unico cu por enfrenta Hernandez.
Reeleccion tabata prohibi den e constitucion vigente di Honduras desde 1982, pero despues cu un grupo di diputado a solicita un interpretacion nobo di e articulo cu ta prohibi e reeleccion, anto e revision a habri posibilidad cu Hernandez por participa den proceso di re-eleccion na Honduras pa proximo proceso electoral di 2018.
Den eleccion primario ta scoge un candidato pa presidencia, tres vice-presidente, 128 diputado cu respectivo suplente, 20 diputado di Parlamento Centro Americano cu suplente y corporacion municipal di 298 municipio di 18 departamento.
Hernandez ta culmina su periodo di mando di 4 aña dia 2 7 januari di aña 2018.

Autoridad di Merca a detene boto cu 30 inmigrante Cubano

CUBA (EFE).- Diadomingo autoridad federal di Merca a detene un boto den lama y panort di Cayo Largo, na costa di Florida. E boto tabatin 30 inmigrante riba dje, cu supuestamente a bin for di Cuba, medionan local a informa.





Segun pagina FlKeysNews, e grupo di inmigrante tabata transporta pa traficante di humano riba un lancha di velocidad halto di 40 pia (12 meter largo).

E boto a keda deteni pa un ekipo di operacion aereo y maritimo di oficina di duana y proteccion fronteriso.

Adam Hoffner, agente di e agencia federal a bisa cu cinco integrante a purba di huy , na momento cu nan a core pa sconde den vegetacion, pero despues nan a keda gara pa polis.

Na luna di januari cu a pasa, prome cu Barack Obama a finalisa su mandato, el a elimina e politica miho conoci como “pia seco, pia muha”, cu tabata vigente desde 1995 y cu a duna un trato preferencial na pueblo Cubano, pasobra tur Cubano cu a huy di nan pais y a logra pone un pia riba teritorio di Merca, por a solicita un permiso di residencia despues di 1 aña di biba na Merca.

Bao di e medida aki, e hende cu a ser descubri riba lama, mester bay Cuba bek, pero desde dos luna atras henter poblacion Cubano ta den mesun linea cu tur otro inmigrante.

Awor si hende Cubano ta descubri pa purba drenta pa Merca via lama o via tera tin mesun consecuencia legal cu hende di otro nacionalidad.

Na januari a stop e reporte di balseronan Cubano, cu tabata purba di yega na costa di Florida.

Pueblo Soberano a lubida e bario

Promesanan cu a haci den campaña pasa na Koraal Specht no a concretisa





WILLEMSTAD – Hopi biaha sa pasa den campañanan politico cu barionan ta haya bishita di politiconan cu ta priminti mil y un cos.

Tin biaha ta pone prome piedra, corta sinta y ta tene discursonan interesante. Pueblo den e barionan ta haya un speransa cu awor si lo dedica atencion na nan bario. Un di e barionan cu a haya palabranan di speransa biaha pasa tabata e bario di Koraal Specht. Integrantenan di Pueblo Soberano, encabesa pa e lider Jaime Cordona a pasa, y a priminti cu awor si e bario lo bay haya atencion despues di añanan di negligencia. E promesanan tabata falso. A habri diferente proyecto y a priminti cu lo bin entre otro veld di yerba. Lunanan a transcuri y awe haya awa mas y nan ta secando. Diferente di nan a muri caba. Hobennan cu ta subi fli ta haciendo esey den yerba di mondi. Un tristesa completo. Kisas cu e campaña cu ta den curpa awor aki, e bario lo bolbe haya bishita di un of mas agrupacion politico. Pa awor aki, tur cos a keda na promesa un biaha mas. Por



ta hopi tristo pa mira kico ta e resultado di e negligencia den e bario aki. E canchanan tin yerba si awor aki pero yerba di mondi. Pal'i gol y tambe scoreboard ta den yerba. Palonan cu a planta no a cierto no ta e bario aki so a haya promesa pero diferente otro mas loke ta cumpli cu e pensamento cu den tempo di campaña sa tin hopi promesa pero despues cosnan ta sigui normalmente.

Ex prome minister Ben Whiteman

Pueblo Soberano a traiciona memoria di Helmin Wiels

WILLEMSTAD – Ben Whiteman, miembro di Pueblo Soberano y tambe ex prome minister ta opina cu Partido Pueblo Soberano a traiciona memoria di su defunto lider, Helmin Wiels. Segun Whiteman, loke ta pasando awor aki ta insolito.

"E decision di Pueblo Soberano pa forma parti di e bloke di 12 cu tin aworaki ta un acto di traicion. Traicion contra memoria di Helmin Wiels', asina Whiteman ta bisa.

Segun e ex mandatario, si e scucha grabacionnan di su partido mes, caminda den pasado a tilda esunnan cu aworaki ta forma bloke 12, entre Amparo Dos Santos y Gerrit Schotte dje rol cu posiblemente nan a hunga den asesinato di Wiels, e no ta compronde con aworaki PS por join un bloke asina.

"Bo por kita sosten di gobierno. Esey por ta algo comprendibel. Pero pa kita e sosten y join cu e grupo ta un otro cos", segun Whiteman. P'esey e ex prome minister ta insisti cu ta trata aki di un acto di traicion na memoria di Helmin Wiels.

"Tur hende ta corda cu con ora despues di 2012, Helmin Wiels a splica ampliamente pakico el a scoge pa traha cu otronan y no cu esunnan tradicional".

Whiteman no kier a yega na e punto aki, pero ta haya cu mester pone un fin na un situacion caminda ta crea un impresion y ta envolvi su nomber, sin cu esey tabata e intencion. Whiteman no ta figura riba e lista cu PS ta participa cu ne na eleccion dia 28 di april awor. Adelanta Whiteman a splica su motibonan na su partido dicon e no ta bay eleccion. Ta p'esey Whiteman ta rechasa fuertemente e splicacion di su partido na publico, cu e no ta riba lista, pasobra e ta malo den exterior. Relaciona cu su situacion y siguridad personal, Whiteman ta bisa cu e informacion cu el a duna su partido no tabata pa comparti publicamente. E hecho cu su partido a participa publicamente na unda exactamente e ta den exterior, tabata motibo tanto pa Whiteman mes como su siguridad pa keda babuca. Ex prome minister Whiteman a splica cu e siguridad cu e tin ta necesario, relaciona cu su accionnan desplega cu tin di haber cu Guandong Zhenrong. Na Corsou gradualmente ta drenta un cultura di miedo caminda hende tin miedo di papia algo. Pero mester pone un fin na e situacion aki. Whiteman ta enfatisa cu e no ta sostene e actonan aki.

Whiteman ta kere den mandato, filosofia y den loke Helmin Wiels tabata boga pe."Lo mi keda sostene e ideal y ehempelnan di Helmin Wiels. Loke cu mi a experencia como minister no tur ora ta cuadra cu esey. Esunnan cu ta na mando dje partido sa bon cuanto dificultad y discusion tabatin. Y un di esunnan maximo tabata dia cu campaña a cuminsa caminda mi a tuma un decision, basa riba mi responsabilidad como minister. Tabata un decision contra di un homber corupto cu tabatin na LVV anto esey casi a cos ta mi". Segun Whiteman manera semper el a keda para pa su principionan y e no a draai e decision bek. Esey mi a bisa nan tambe ', Whiteman a comenta referiendo na Pueblo Soberano. Otro ausentenan riba e lista di e partido ta e actual parlamentario Sherwin Leonora y ex minister Siegfried Victorina.

Omayra Leeflang:

Gobierno di Reino a bolbe rechasa peticion di bloke 12 pa para eleccion

WILLEMSTAD – "No por para e eleccion di dia 28 di april awor. Tur cos ta bisa caba den e caso aki", di acuerdo cu parlamentario Omayra Leeflang (Un Corsou Hustu).

Lider di e partido Omayra Leeflang ta bisa cu ta cu masha berguensa su partido a tuma nota un biaha mas cu gobierno di Reino a rechasa peticion di bloke 12 pa para eleccion.
"Bloke 12 no tin mester bay Hulanda mes, pasobra gobierno di Reino a bisa bon cla cu nan no ta ricibi nan. Ta un berguensa cu un bloke cu tin tanto abogado cu experto nan tras memey di nan, tog no ta comprонde nos reglanan constitucional. Tampoco nan no por comprонde cartanan di Gobernador.

For di 3 di maart gobernador a splica na un forma masha diplomatico cu bloke 12 no tin pia pa para ariba ni awa pa laba, pasobra eleccion ta sigui 28 di april. E landsbesluit di 12 di februari ta keda duro duro riba mesa. E unico cos cu e bloke 12 por para ta un bus na parada di bus den caya. Den e carta di 3 di maart Gobernador ta yama e mocion di bloke 12; hoogst ongebruikelijk.

Esaki ke men extremadamente abnormal; altamente abnormal. Ademas gobernador ta bisa e bloke den e carta di 3 di maart cu Gobierno di Reino tampoco no ta mira motibo pa para eleccion. Finalmente Gobernador ta bisa enfaticamente cu e no tin ningun idea pa cumpli cu e peticion pa para eleccion.



Pues Bloke 12 a haya: NO di Gobernador; NO di Gobierno di Reino y bolbe haya NO for di Den Haag. Pa corona obra Gobernador ta finalisa su carta bisando cu si nan ta persisti den e 'payasada' pa para eleccion, nan mes bay haci nan mes "ridiculo "na Hulanda. Pues no a sobra mas caminda pa cana pa para eleccion di 28 di april. P'esey mes bloke 12 a bay entrega lista dia 10 di maart".
Ta bin acerca, segun e lider politico, cu e punto di mas pret ta cu Gobernador a bisa formado Larmonie-Cecilia cu e tarea principal di e gobierno interino ta di sigui cu e proceso di eleccion. Pues como castigo e ministernan di bloke 12 mester haci e cos cu nan no ke haci, esta coopera cu eleccion di 28 di april. Esaki ta un instruccion di Gobernador cu nan mester cumpli cu ne. "E chiste cu ta core den caya esta cu ministernan di bloke 12 por retira funcionarionan di Conseho Supremo Electoral, ta un fli cu no por subi. Pasobra si Gobierno Interino no cumpli cu e instruccion pa coopera cu eleccion, ta bini un aanwijzing . Anto ta manda e aanwijzing for di Den Haag via app. Ta basta cu susto. No ta husto pa sigui manipula pueblo cu plan a,b,c,d. Pasobra no por para eleccion. E unico cos cu bloke 12 por para ta bus den caya", asina sra. Leeflang ta bisa.

KSD no por participa na eleccion dia 28 di april

WILLEMSTAD -- E decision di hues di diabierna ultimo tabata negativo pa Corsou Solidario y Duradero (KSD) loke ta nifica cu e miembronan di KSD no por inscribi den e registro di votadonan.

Hues a dicidi cu su decision cu ora ta trata eleccion despues di caida di gobierno, YdK/Curasoleño no por vota ni pone su mes eligibel riba lista. E 3 lunanan cu Areglo di Estado ta stipula pa tene e eleccion aki no ta suficiente pa por permiti YdK/Curasoleño inscribi su mes den e registro di votado na Corsou. E caso a trata e derecho fundamental di voto versus ley. Ley a vence riba derecho di voto, asina e organisacion ta splica.
Nos ta sigui traha di un forma serio y structural pa proximo eleccion, asina e organisacion politico ta bisa.

BONDIA ARUBA

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
4 Rines 16 completo 5 huecos
normal Fls.400
vendo un shock Yaris 2000
Fls. 100
Tel. 593 6315

SERVICIO PUBLICO CONSTRUCTION
Nos ta haci tur tipo di trabow di remodelacion y lanta cas y negoshi, electrico, plumber, pega mosaico, bloki, lanta cura
Nos ta responsabel
Tel. 593 3141

TA BENDE
Tur tipo di santo, piedra y graniet y tambe ta duna servicio di corta mata y tira sushi afo
Tel.562 2532

TA HUUR
Apartamento en Casa del Caribe Pos Chiquito 223 E
Fls750 excluido servicios
Tel: 569 4661/ 563 9498

TA BENDE
un auto Toyota Highlander 2002
Miles cori 18.770.
E auto ta den bon condicion.
E 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583 5561 / 748 2775

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de limpieza en casa. Gente seria y responsable.
Por favor llamar a la Sra. María
Tel. 641 6785

TA HUUR
un apartamento grandi, 1 camber , muebla, inclui awa, gas, cable. Exclui coriente, pa un persona Afl.1.100 pa luna plus 1 luna di deposit.
Wayaca Residence
Tel. 592 9966

TA BENDE
Pa motibo di viahe ta bende set di comedor di 6 stoel marmol puro palo furo nobo Fls.1100 + set di sala puro palo furo nobo Fls.1200 + cama Queen Fls.600 kashi puro palo 2 meter halto Fls.1000 kashi puro palo 6 lachi Fls.200
Standing freezer figidaire Fls.600
Tel. 561 1118

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE
Kashi di glas pa joyas
Toon bank, cash register
baby stoel pa auto
Porta di glas
Tel. 561 7112

SE ALQUILA
una habitacion con todo incluido
Dirección Playa (Brikstraat)
Para más información llamar
Call 564 1979

SERVICIO PUBLICO
All Purpose Construccion
Nos ta repara dak, pega bloki, pleister, pega tegels, pintura, mastik y hopi mas. Remodela cas of negoshi, bon prijs, nos ta sigur y rapido cu bo trabaou, nos tin experiencia y bo lo keda satisfecho cu nos
Tel. 566 1530

TA BENDE
un tereno na Playa eigendom
1304 m2
Situa na
Kwarstraat / van Dragstraat / Eekhoustraat
Mon Plaisir, Oranjestad
Contact tel: 594 2007

SERVICIO PUBLICO
Nos ta hasi tur trabou di electricidad, reparacion di cortocircuito **tuberia/ cableado en general.**
Por yama na
Tel. 566 5026

TA HUUR
Apartment 1 camber, baño, sala, cushina. Afl.775,=
+ 1 luna deposit. awa y coriente
apart. Madiki67
Tel. 593 0769 /583 2034

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrece servcio di costurera pa cuida hende grandi of mucha
Haci cas limpi
Tel. 748 2791

TA HUUR
Apartment na Paradera Fls.800. Exclui Elmar deposito Fls.300
Tel. 730 4242

SERVICIO PUBLICO
Se realiza trabajo de pintura y mantenimiento de casas. Gente seria y responsable.Buen precio
Tel. 565 8198

TA BENDE
Lampi Solar
special pa cura, pa campamento bon prijs. Pa mas informacion yama
Tel. 565 1589 / 661 1185

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur imagen y verf
Tel. 584 2489

FOR SALE
1 Kia Sportage autm 2014
Klm 27.000 Price Fls.29.900
1 Mazda 3 autm 2011 Klm 45.000 Price Fls.17.500
1 Nissan Versa autm 2014
Klm 35.000 Price Fls.18.900
Tel. 560 9494

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

FOR RENT
Time Share La Cabana to rent
Studio sleep 4
check in 13 april 2017
check out 20 april 2017
Tel: 584 8132 / 641 6184

GRATIS - GRATIS
Si ta desea di tira auto biew afo por yama na
Tel.600 6883

TA HUUR
Apartamento amplio,
1 bedroom muebla, priva
+ laundry, cable pa
pareha sin yiu
Awg. 950 pa luna
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO
construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs.
Tel. 661 2081

TA HUUR
Apartamento 1 kamber, muebla pa 1 of 2 persona sin yiu.
Awa, cable, Gas, entrada priva y parking. Afl.1,100,- p/l
Wayaca Residence
Tel. 592 9966

ALQUILAMOS
Habitaciones con baño privado en Playa. whatsapp /
Tel. 569 7742

SERVICIO PUBLICO
Pa tur construccion y remodelacion, restauracion y verf.
for di fundeshi te jabi. yama pa un oferta
Tel. 563 7409

SERVICIO PUBLICO
ta ofrece servicio di limpiesa di cas of cuida mucha of hende grandi.
Mi ta serio y responsabel
Tel. 630 5880

TA BENDE
Set di comedor di 6 stoel.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 8488

SERVICIO PUBLICO
Airco Service
ta instala y service tur tipo di airco. Yama libremente na
Tel. 742 5438 / 641 3924

TA BENDE
un Trailer pa
Fls. 600
Tel. 630 3867

TA BUSCA
un trabou parti atardi of diadomingo pa hasi trabou di cas of wak pa hende grandi of pa mucha
Tel. 568 9228 / 600 4101

Skirbi pa Gregotio Wolff:

Eleccionnan pa posicionnan den SEPPA y un Lider nobo

ORANJESTAD - Otro luna ta haci 3 aña cu tabatin eleccionnan pa e diferente funcionnan den SEPPA.
Pues april 2017 ta luna di eleccion den SEPPA.

Tin un silencio "mahos" ariba e asunto aki. Pakico mahos? Pasobra eleccion ta e parti mas importante den un democracia. Y den sindicato democracia tambe ta bini na prome luga, e silencio ta aparenta cu esaki no ta e caso. Den democracia, informacion y formacion ta hopi importante, miembronan ta carece di informacion ariba e asunto aki.
E informacion cu tur miembro mester ricibi ta kendenan actualmente ta forma parti di e comite ehecutivo, kendenan tin e maneho den SEPPA y kendenan ta miembronan di directiva, cual ta e organo pa controla e maneho den SEPPA. Puntra cualkier miembro, e no sa. Alabes ya mester a Sali un yamada caba na tur miembro, puntrando kendenan kier pone nan mes disponibel pa ta dirigente.

Structura di SEPPA

Te final di 2010, SEPPA tabatin un structura, unda cu un directiva tabata encarga cu e maneho y alabes cu control, e director tabata e presidente.
Na 2010, despues di discusion di como 10 aña den congreso y otro organonan di SEPPA, a cambia e statutonan di SEPPA, unda e structura pa dirigi SEPPA a cambia.
Awor un comite ehecutivo pa dirigi e sindicato y e lider maximo ta e Secretario General.
A bini un organo pa controla e comite ehecutivo y tambe haci otro controlnan. E directiva tin un presidente cu su unico autoridad di maneho ta pa dirigi reunionnan di directiva y congresonan. Pues e funcion di presidente, cu tur su tareanan di prome cu 2011 a pasa pa e Secretario General. Pues e funcion di lider maximo di SEPPA a keda igual, solamente a bini un cambio den e nomber, e Presidente a bira Secretario General.
Den e statutonan bieu di prome cu 2011, den un articulo ta para cu e lider maximo di SEPPA of Presidente ta keda 10 aña y congreso por dicidi pa solamente un biaha, pa alarga e periodo aki cu 2 aña mas. Pues maximalmente 12 aña e lider maximo por keda.
Den e statutonan nobo ta para cu e lider maximo por ser reeligi 3 biaha, cada biaha pa 3 aña.

Sra Brito no por ta candidato mas pa e posicion di lider maximo den SEPPA.

For di final di maart 2000, Sra Brito ta funcionando como e lider maximo den SEPPA.
Pues 17 aña caba y si e ta candidato atrobe y wordo eligi lo e keda 20 aña como lider maximo.
Den e temponan aki cu nos ta yama moderno, bo ta haya esaki solamente den organisacionnan sindical hopi autoritario, cu un tendencia dictatorial, unda e poder ta keda cerca un persona y democracia ta ser degrada pa cumpli cu reglanan di e organisacion, pero defacto ta e lider ta dicidi, pues unda e lider ta ser yama dictador.

Mi ta di opinion cu ningun miembro kier esaki pa SEPPA.

Otro caracteristicanan ora un lider pasa 10 pa 12 aña como lider di un organisacion ta cu e persona, den mayoria di caso ta tuma como normal actitudnan autoritario y negativo, cualnan no ta bon ni pa e organisacion, ni pa e persona mes.
Tur caminda di mundo bo ta scucha cu e forma realistico, pa lidernan eherce nan trabao ta mara na periodonan.
1.Ora bo tuma un funcion nobo, como persona entusiasmo pa eherce e funcion e prome añanan (3 pa 5), bo ta haci lo maximo pa siña e trabao (periodo di aprendis). On the job y cu otro formacionnan pa ta prepara bo mes pa eherce e funcion den e miho forma.
2. Despues tin e periodo (+ 5aña) cu tur dinamismo bo ta duna lo maximo na e organisacion, pa haci e trabao corectamente.
3. Despues di 10 aña ta bini e periodo di "Free Wheel", esta awor como experto bo ta tuma tur cos mas suave y poco a poco e dinamismo ta cayendo, ya cu preparacion no ta necesario mas y ta aparece e fenomeno cu yama flohera. Tambe ta bisto cu papiamento sin fin y sin bisa mucho cos, ta haci su entrada. Igualmente e mentalidad pa maniobra, pa manipula , pa dicta ta drentando mas y mas. Mas largo e periodo aki, menciona bao di 3, dura, mas atras e organisacion ta bay y igualmente e persona envolvi, maske e mes no ta consciente di esaki.
Mester menciona si cu aplicacion di e 3 puntonan no ta Semper aplicabel, Semper lo bo topa cu casonan excepcional.

Preparacion ni formacion no t'ey pa trece cambio den liderazgo y ta sigui perde miembro.

Por surgi un problema awor, ya cu no tabatin preparacionnan, entre otro formacion pa lidernan nobo y sigur pa e funcion di Secretario General.
Pero con cu wak e, un lider nobo ta hopi miho cu un lider cu ya tin 17 aña den e funcion.
Esaki sigur si considera cu un persona cu mas di 12 aña como lider sindical ya no tin e dinamismo mas, su flohera ta aumentando cada dia mas y mas, igualmente e mentalidad pa maniobra, pa manipula, pa ta autoritario y hasta dicta.

Pues den tur sentido un lider nobo pa SEPPA ta e miho solucion.

Tambe si nos considera cuanto departamentonan y companianan SEPPA ta perdiendo ultimo añanan, manera IMSAM, Arubus nv, SABA SVB, Directie Luchtvaart, KIA, Serlimar nv y asina tin hopi mas pa menciona.
Despues di 17 aña, miembronan ta cansa di e mesun liter. Pues un cambio ta na su logra.

SEPPA, un sindicato grandi cu un bunita historia di lucha y logronan na fabor di trahado.

Como miembro di SEPPA y persona cu a dirigi SEPPA pa varios aña den pasado, mi ta sinti mi obliga pa saca e comunicado aki pa pone miembronan y delegadonan na altura di e situacion den nos sindicato grandi, cual ultimo tempo a ricibi hopi sla pa falta di bon maneho.
SEPPA ta un sindicato grandi cu e miho infrastructura sindical na Aruba, un historia sindical bunita cu hopi lucha y logronan pa e trahado, cu su propio sede sindical cu un sala di Congreso, cu su cooperativa, CAPA, unda miembronan por spaar ricibiendo interesnan como 3 biaha mas halto cu banconan local y cu e posibilidad pa haci prestamo. Tambe SEPPA tin diferente areglonan pa su miembresia. Asina tin hopi mas problema y asuntonan cu bo ta haya como miembro di SEPPA. E cambio ta pa hiba SEPPA dilanti.

Miembronan lanta para y hiba un discusion sano.

Un discusion sano y reaccionnan di miembronan di SEPPA ariba e proximo eleccion den discusionnan of den prensa ta na su luga. E mester keda tambe un asunto di SEPPA su miembronan.
Otro berdad ta cu hopi miembro awe ta exigi e cambio den liderazgo di SEPPA.
Pero mas cu tur, e democracia den SEPPA mester prevalece, pero p'esey tur miembro y tur delegado mester ta consciente di e situacion reinante den SEPPA y hiba e discusion cu otro miembronan.

Skirbi pa Cevier Anselm:

Mal servicio di InselAir



ORANJESTAD - Ma cumpra un pasashi di InselAir pa Trinidad di 2-8 maart. Dia 8 maart ora mi ta cla pa sali for di Trinidad un oficial di Trinidad ta avisa mi cu InselAir no ta bula mas pa Trinidad. Mi tawata tur na shock. Mi a purba di yama InselAir henter dia, pero ningun hende a contesta telephone.
INSELAIR a laga tur nan pasaheronan bandona na Trinidad, sin un yamada y sin un mensahe. Ni sikiera nan a percura pa boekt nan pasaheronan cu otro aerolinea. Awo mi pregunta ta. Pakico ora ma cumpra e pasashi nan a tuma mi e-mail adres y mi number di telephone. Pa show of pa pret!
Mi mester a cumpra un pasashi cu Surinam airways pa mi yega mi destinacion.
Foei! InselAir. Foei! Berguensa. Mi no ta bula nunca mas cu InselAir.

Auto a pega riba mata di kwihi









KADUSHI LARGO - Dialuna marduga prome cu 3'or di marduga autoridad ta wordo informa cu tin un accidente basta fuerte cu persona herida y un auto pega.

Unidad di Santa Cruz ta wordo manda pa e sitio y a bin topa cu un Hyundai Accent blanco cu un pega riba troncon di un mata y homber benta abou banda di e auto herida.

Polis a constata cu e auto tabata biniendo for di pabou bayendo direccion pariba y net na e crusada di Kadushi Largo e chauffeur a perde control baha caminda.

E impacto tabata fuerte cu el a saca e chauffeur for di e auto.

Paramedico di ambulance a brinda asistencia na e victima y despues a wordo transporta pa hospital pa haya atencion medico avansa.







Accidente cu persona herida poco prome cu e birada skerpi

KUDAWECHA - Diadomingo atardi na e T-weg entre Calbas pa Kudawecha poco prome cu e birada skerpi a sucede un accidente. Debi na e impacto tabatin persona herida unda tabata solicita asistencia di ambulance. Polis na e sitio a constata cu e Yaris blanco a yega sali y dal riba un Altezza preto. Den e Yaris tabatin un persona cu tabata keha di dolor na curpa y paramedico di ambulance a brinda asistencia na e victima.



Chauffeur bou influencia di alcohol a causa accidente







DAKOTA - Dialuna den careda di 4:30 marduga tanto polis como ambulance a wordo despacha pa Druivenstraat na Dakota pa un accidente di auto basta fuerte. Polis a constata cu e Tercel tabata core den banda robes di caminda y a bay dal frontal contra di un mini Van. Den e mini van tabatin persona pega y a solicita pa unidad di bombero pa presenta na e sitio.

E herido a wordo transporta pa hospital pa haya atencion medico avansa. Na e sitio polis di trafico a pone e chauffeur di e Tercel supla y a pasa e limite,el a wordo deteni y hiba warda.



Homber a bati alarma cu tur hende den cas a wordo atraca

HOOIBERG - Un homber diadomingo anochi a bati alarma na autoridad cu el a caba di yega cas na Hooiberg y haya tur hende man mara cu tape. E hendenan a logra los for di tape y core bandona e sitio. Polisnan a yega di biaha na e sitio pa tuma datos. E caso tabata straño debi cu ningun di e victimanan no tabata na e sitio mas y no sa kico di berdad a pasa na e cas. Tabatin un hende na e cas pero e mes no ta e victima y no sa di nada debi cu tur hende a core bandona e sitio.



Pronostico di tempo



Tempo:
Levemente te parcialmente nubia sin awasero di importancia
Temperatura maximo 32 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:50pm y lo sali mañan mainta 06:47am.

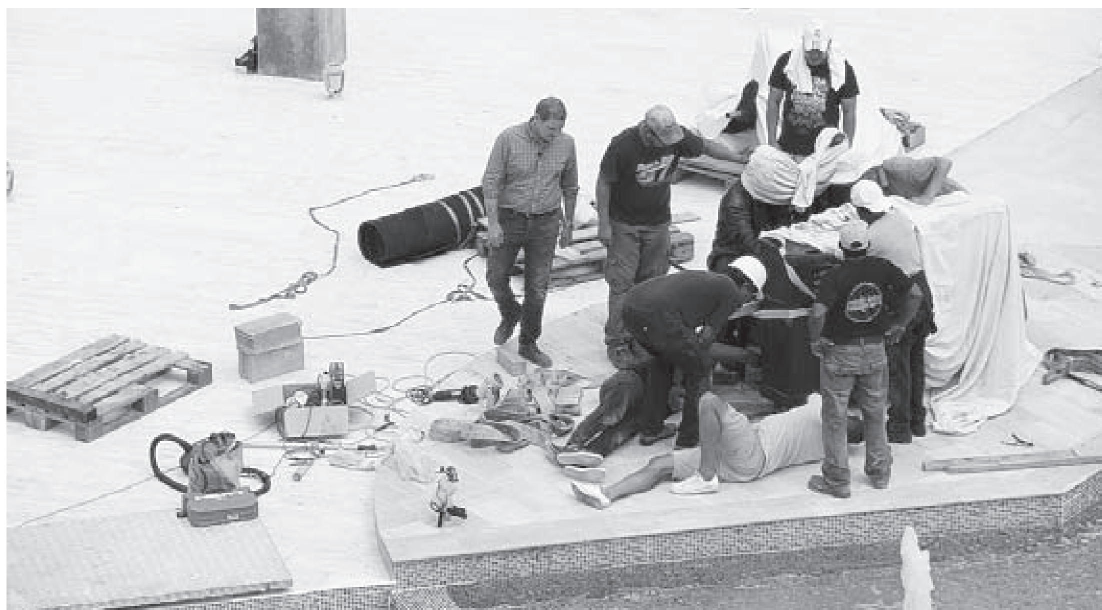
Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion oost te oost noordoost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:
Atmosfera regional ta relativamente seco y pa e motibo aki no ta spera awasero significante riba nos isla.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost noordoost cu haltura di 5 te 7 pia na costa noord te noordwest. Ta pidi usuarionan di lama pa tene cuenta cu e biento fuerte y lama localmente bruto.

Despues di mas cu 12 ora di trabou

Estatua di Padu Lampe, Rufo Wever y Lio Booi ta instala riba Plaza Padu







ORANJESTAD –Diasabra henter dia a dedica na e transporte di e estatuanan for di tayer di e artista na Turibana, pa nan luga riba e monumento na Plaza Padu na Oranjestad. Mas cu 12 ora a tuma pa por a keda cla.

Manera a keda anuncia, for di mainta tempran a bay cerca artista Ciro Abath pa realisa e transporte di e estatuanan na un manera masha cuidadoso. E vehiculo di carga a haya asistencia di Cuerpo Policial cu a habri caminda y a yega safe na Playa. Pa medio di un grua y cu ayudo di varios persona, a lanta e piesanan cu precaucion pa pone nan riba e plaza. For di eynan a cuminsa cu e trabou di instalacion.

Loke inicialmente a pensa di ta bay tuma djis un par di ora, a converti den un hazaña cu a transcuri durante henter mainta, atardi y comienso di diasabra anochi. E motibo ta hustamente e atencion cu a pone na tur detaye, for di con ta cubri e estatuanan y con ta pone nan riba e truck, te na con nan ta wordo baha bek y instala na e posicion final.
Plaza Padu tin un importancia sumamente grandi no solamente pa dedica e honor aki na Padu Lampe pa tur loke e ta nifica pa Aruba, pero tambe naturalmente pasobra e inauguracion di e plaza ta e coronacion di renobacion di centro di ciudad y di e restauracion di centro di gobernacion.

Prome Minister Mike Eman ta gradici tur esnan cu a forma parti di e esfuersonan di diasabra ultimo. E ta hopi orguyoso di e aporte cu cada persona a pone pa logra haci e trabou. Ciro Abath y su ekipo, pero tambe tur esnan di su Ministerio cu a duna un man, na Cuerpo Policial y tambe Departamento di Obranan Publico (DOW). E mandatario a expresa e sentimento aki personalmente na cada un den oranan di anochi ora cu a keda cla.

Mientras tanto e trabounan ta continua den preparacion pa e ceremonia grandi di inauguracion cu tin programa pa diabierna awo 17 di maart. For di 6or di atardi e ceremonia ta cuminsa y ta consisti di diferente aspecto manera presentacion di nos artistanan local, presencia di e propio Padu Lampe y e gran desvelo di e estatuanan di su persona hunto cu co compositornan di nos himno nacional, Rufo Wever y Lio Booi.

E storia di e 90 cuadra skirbi pa Rosanna Koelewijn-Tromp

ORANJESTAD – Parti di un Proyecto di DOW pa decora e interior di e edificio- y casnan di Centro di Cuido pa nos grandinan na San Nicolas, tawata esun di embeyece e murayanan di e compleho bunita aki cu cuadra.



Iris Giel, Project Manager di Departamento di Ontwerp y Planning di DOW tawata tin e proyecto aki na su encargo. Iris a bin cu e idea, pa mas tanto grupo di pinta, mucha y hobennan, hende grandi y persona special wordo envolvi den e proyecto di pinta. Rosanna Koelewijn-Tromp a haya e tarea di Sra. Iris Giel di DOW, pa ehecuta e proyecto aki. Bou Rosanna su guia, na augustus 2011 e proyecto di e cuadra pa Centro di Cuido pa nos grandinan na San Nicolas a wordo inicia. Pa 2013 e la percura pa tur e cuadranan a keda colga den e centro aki. Un total di 90 cuadra, pinta door di 11 grupo di pinta y door di 107 pintor local. E tema tawata Aruba, su cultura, fauna, flor, paisahe y hopi mas. Un joya di un coleccion.

Despues cu e proyecto di 90 cuadra a keda cla, Rosanna Koelewijn-Tromp a haya ta necesario, pa documenta e bunita storia di e 90 cuadra aki den un buki, pa asina e storia aki no bay perdi y pa tur hende sa di e bunita coleccion aki na Centro di Cuido y pa por bay wak e.

E gruponan cu a participa tawata:

1. A. Doornkamp Art Academy, bou guia di Alfredo Doornkamp
2. Scol di arte Alma Liber, bou guia di Angiolina Henriquez
3. F.D.E.C., bou guia di King Lie Kwie
4. KinderAtelier, bou guia di Miriam de L'Isle
5. F.A.A., bou guia di Melisa Richardson
6. C.E.D.E.S., bou guia di Martha Echeverry
7. Centro di Bario Playa Pabao, bou guia di Rudolf Dijkhoff
8. Stichting Man na Obra, bou guia di Marlene van Blarcum
9. Waldy Simson Art School, bou guia di Waldy Simson
10. Stichting MIRA, bou guia di Jean Vieira
11. Atelier La Bonne Vie, bou guia di Rosanna Koelewijn-Tromp

Iris y Rosanna ta invita tur hende pa pasa wak e coleccion aki y alabes duna nos grandinan un bishita na Centro di Cuido na Palisiaweg.

E buki lo wordo parti gratis pa scolnan. E lo ta na benta na DeWit VanDorp Stores.

Un gradicimento grandi ta bay na tur hende cu a yuda hasi e buki posibel en especial e sponsornan esta:UNOCA, S.A.B.A., Prographics y Arubabank.

Riba e foto adhunto por mira entrega di e buki door di Rosanna Koelewijn-Tromp na e sponsor Unoca, na Directora saliente sra. Harms y Directora nobo sra. Hernandez.

Festival Un Canto na nos Himno y Bandera





















Aruba Taekwondo Bond:

Atletanan di Aruba a registra pa e campeonato nacional di Himno y Bandera

BRAZIL - Diahuebs atardi a tuma luga e registracion pa e campeonato nacional di Himno y Bandera organisa pa Aruba Taekwondo Bond. E campeonato ta diasabra awor den Centro di Bario Brazil y lo cuminsa pa 10'or di mainta.

6 scol di Taekwondo a registra nan atletanan pa asina nan por competi diasabra awor den Centro di Bario Brazil. E scolnan a entrega nan lista di 7 atleta pa bringa pa e Best Team Cup. Mester bisa si cu ta bay tin masha hopi infantil mes cu lo bay subi e arena di pelea pa prome biaha. Esaki ta e bon caminda di cuminsa cu un carera den cualkier deporte, for di chikito.



Grand Master Chaco Jose Cornelio a bisa caba cu lo haci uzo di e reglamentonan nobo na e campeonato di Himno y Bandera aki, pa asina e atletanan cuminsa adapta nan mes na nan nacionalmente y pa ora nan biaha bay un campeonato internacional pa nan ta cla y bon prepara pa esaki.











Hulanda a knockout Israel 12-2 den Clasico Mundial di Baseball





TOKYO (AP) — Ayera Didi Gregorius a pusha careda y asina a yuda Hulanda gana Israel 12-2. Asina aki a duna Israel nan prome perdida den Clasico Mundial di Baseball.

Den inning tres Gregorius a dobel e careda ora cu Hulanda a anota cuater careda pa bay ariba 6-0. E batiado designa a dal un home run di tres careda den inning cuater y pa haci e wega 10-0. Wladimir Balentien, kende ta hunga na Hapon, tambe tabata tin un anochi grandi riba e plato, unda cu e tambe a pusha tres careda.



Israel a duna hopi sorpresa ora cu nan a gana e prome cuater weganan di e torneo, pero a wordo domina pa Hulanda, team cu a perde diadomingo 8-6 contra Hapon. Tanto Hulanda como Israel tin e score di 1-1 den Pool E. E dos team top lo avansa pa hunga e rond di campeon na Los Angeles dia 20 – 22 di maart proximo.



E weekend aki Splash S.B.T. lo tin nan torneo internacional Copa Himno y Bandera



SANTA CRUZ - E aña aki Splash Softball Team lo tene nan Torneo Internacional "Copa Himno y Bandera." E aña aki nan lo dedica esaki na dos dama, esta Leticia Heyliger y Juliette Werleman. E fin di siman aki cuminsando desde diabierna atardi, e torneo internacional lo tuma luga.

Splash sa organisa torneonan di softball, pero cada dos aña nan ta organisa e torneo internacional. Nan ta existi pa 20 aña, segun Sra. Angela Geerman. El a sigui indica cu e team di Splash a yega di representa Aruba den exterior, manera na Canada, Corsou. "Mi kier a gradici e dos team di afo cu ta bin, esta Corsou y Canada. Pa Aruba lo ta Splash y Sweet Devil. Nan lo bataya pa asina por saca e campeon di e torneo internacional," el a indica.

E aña aki Splash ta dedica na Sra. Heyliger y Sra. Werleman kendenan tin hopi aña ta hunga pe team di Splash. Sra. Heyliger tin un careda hopi largo, mientras cu Sra. Werleman a inicia su careda cu Splash na 2002.

Team Canades

Sr. Earl Sutherland ta encarga pa trece e team di Canada. Esaki ta di tres team femenino cu e ta trece, cual esaki ta e di dos cu lo hunga den e torneo internacional aki di softball slow pitch. 2014 el a bin cu un team caba, pero pa motibo di campeonato di softball na Canada, e no por a trece e mesun damanan cu a keda na di tres luga. 2016 el a bin cu un team femenino hoben cu a competi cu Aruba y Corsou den fast pitch, y e team a sali campeon. Esaki ta e di dos team den e categoria di slow pitch cu e ta trece y cu hungadonan nobo. "No ta facil pa haya y trece e muchanan muhe aki. E team anterior kier a bin bek pero no por. E team aki ta cla pa hunga."

Sweet Devils

Esaki ta di dos aña cu nan ta participa den e campeonato. Aña pasa nan a participa y a perde contra e team di Corsou. Esaki a pone cu nan a keda como sub campeon. Manager di Sweet Devils a gradici nan sponsor N.V. Elmar pa kere den nan. El a sigui indica cu pa diabierna lo bay tin sorpresa ora nan subi tereno.

"Nos ta invita comunidad di Aruba pa bin wak e weganan di e torneo internacional," Sra. Geerman a indica. Splash a gradici nan sponsor principal, esta Balashi y Sra. Willeke Kok. E weganan lo tuma luga na veld di Kudawecha cuminsando diabierna desde 6'or di atardi y lo termina diadomingo.

Hooters Softball Team di 60+ a batisa nan uniform nobo



ORANJESTA – Diadomingo mainta e team di softball veterano Hooters 60+ a batisa nan uniform nobo.

E team ta uno nobo y nan ta cla pa subi tereno y bataya fuerte contra tur team di 60+. E team ta wordo dirigi pa un directiva tecnico, consistiendo di Minguel Tromp, Lionell Richardson y Lucio Geerman.

Tambe nan tin un directiva diario (dagelijks bestuur) cu ta consisti di president Sherman Hose, secretario Maria Dania-Koolman y tesorera Astrid Simon.

Durante e bautismo di e uniform e madrina tabata Lai Ping Cheong. Tur esunnan cu tabata presente a pasa un momento agradabel. Hooters kier a gradici nan sponsor pe contribucion den deporte y cu a pone nan confiansa cu e team.

E sponsor principal ta e restaurant Hooters. E fundado y persona di contacto di e team ta Sr. Rudy Carti. Por comunica cu su persona na celular 7333105.

Nan prome wega lo ta diadomingo awo, esta 19 di maart, na veld di Flatstone pa 9:30 di mainta. Hooters 60+ ta invita pueblo di Aruba pa yega veld pa asina apoya e teamnan.

VINDISHI



TA BENDE
"as is where is"

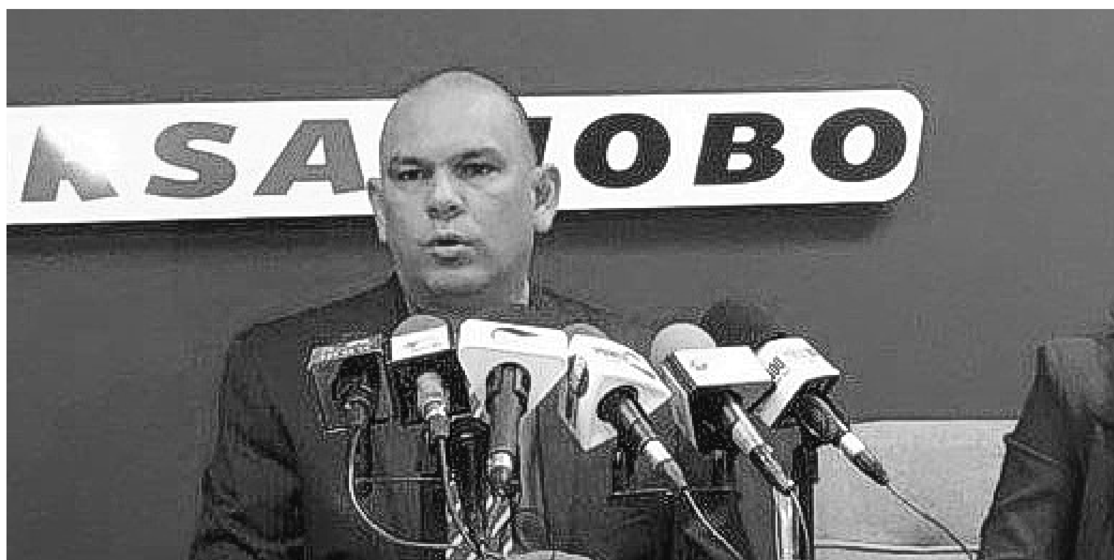
Pa wak e autonan jama:
Jean Marc Ras: **568-6464**

Entrega envelop sera cu **Miho Oferta**, nomber, adres y telefon na:
NEW INDIA ASSURANCE

Giselle Dawson
J.E. Yrausquin Blvd.14
Tel: 526-4800
Vindishi ta sera diahuebs
23 Maart 2017, 4PM.

Otmar Oduber (POR):

Cu determinacion y sosten di companianan local por logra un solucion definitivo pa Dump na Parkietenbos



ORANJESTAD - A yega momento pa di berdad duna e atencion necesario y busca e solucion pa e problematica di Dump na Parkietenbos.

Ta trata di un problema cu tin añanan sin haya un solucion y loke tin mester ta un gobierno cu berdadero determinacion pa logra e solucion real y pone un fin na e problemanan di salud y contaminacion y tin companianan local cu por contribui cu e solucion aki.
Otmar Oduber di E Forsa Nobo POR comentando riba Dump di Parkietenbos a bisa cu por mira un biaha mas un paro pa loke ta un posibel solucion.

POR ta lamenta cu 7 aña y mey a pasa mas otro cantidad di tempo antes cu esaki y no a haci lo necesario pa elimina e fenomeno aki cu ta afecta e parti di salubridad. Ta trata aki di aproximadamente 10 mil hende cu ta wordo afecta direct of indirectamente pa e dump aki na Parkietenbos. Tambe e ta un di e scenarionan di mas mahos cu nos tin na nos isla y e ta perhudicando grandemente nos bida maritimo.

POR ta di opinion cu tabatin suficiente estudionan y investigacionnan cu a tuma luga pa loke ta e area aki y asina a determina cu esaki lo ta un di e prioridadnan pa cual un decision mester cay den e prome 3 lunanan di gobernacion despues di eleccion na september proximo.

Ademas di esaki Oduber ta bisa cu dentro di 1 aña mester bin un solucion pa e problematica aki, e no ta algo cu por sigui aplasa.

“Mi ta kere cu tin hopi metodonan cu por wordo uza y hasta cu companianan local cu lo por yuda den e proceso aki y tin e capacidad pa hacie.

Mi ta kere ta determinacion di un Gobierno pa bisa cu awor nos ta bay soluciona e problema aki for once and for all”.
Ademas di esaki mester pone hopi atencion riba e parti di conscientisacion unda cu den e mundo moderno den cual nos ta biba mester yega e momento pa cuminsa separa nos sushinan.

Rene Herdé (AVP):

AVP no a ta priminti pa gana eleccion pero a gana pa cumpli cu deseonan di pueblo y cumpli cu promesanan cu otronan no a cumpli



ORANJESTAD - "E siman aki di nos dia nacional, ta inaugura tambe e plaza dedica na e autornan di nos himno nacional. Inauguracion di "Plaza Padu" lo ta e culminacion, pa awor, di un cantidad grandi di proyecto cu a stimula nos economia, crea trabou, mehora nos infrastructura y haci Aruba mas bunita ainda." Asina Rene Herdé di e fraccion di AVP den Parlamento a bisa diabierna ora el a bay bishita e trabounan na Plaza Padu hunto cu colega Marlon Sneek y Melvin Tromp.



Renobacion fisico
E renobacion di infrastructura ta un formula conoci cu ta aplica rond di mundo pa stimula economia y crea trabou y entrada nobo. Barack Obama a hacie na Merca y awor Donald Trump tambe kier bay hacie. Den caso di Aruba e lista largo di proyectonan ta di scolnan y edificionan (cu tabata den deterioro), centronan di Playa y San Nicolas cu tabata areanan mahos y den decadencia, un hospital nobo cu despues di 40 aña tabata tin mester di renobacion serio, un waf nobo pa carga na Barcadera y un waf nobo na Playa pa turista, barionan cu tabata completamente lubida y cayanan cu pa decadanan tabata roga pa renobacion.
Rene Herdé: "AVP no a priminti di renoba nan djis pa gana eleccion. Nos a traha pa gana eleccion pa haci loke Aruba tabata tin mester di dje y pa haci tur loke otro partidonan a priminti sin cumpli. Nos a gana eleccion pa porfin haci loke pueblo ta desea. Y no solamente den infrastructura. Djis mira unda nos economia tabata y unda e ta awe. Djis mira con nos fondonan di pensioen tabata bay bancarota y wak con fuerte nan ta para awe. Ta pa haci loke niun otro partido a haci, nos a bay y gana eleccion. E resultado a cambia Aruba pa semper."

MEP:

Siman grandi pa MEP y pa Aruba pasobra campaña 2017 ta cuminsa

SANTA CRUZ - Manera lider di MEP a anuncia e siman aki lo cuminsa oficialmente e campaña electoral di partido MEP pa eleccion 2017.



E siman aki lo lansa e prome candidato nobo pa eleccion 2017. E siman aki lo desvela e logo y slogan nobo pa campaña. E siman aki lo tin e prome materialnan di campaña. Y e siman aki lo anuncia e vision y solucionnan di MEP. Tur esaki lo pasa durante un actividad grandi dia 17 di maart 2017 na Sede di MEP.
Un siman hopi grandi pasobra como e partido actualmente mas grandi den tur encuesta partido MEP ta cende e mecha di campaña 2017 oficialmente.

E siman aki tur candidato nobo ta wordo lansa?
Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu lansamento di candidato ta algo hopi serio y delicado. Tin un strategia hopi specifico tras di esaki. P'esey no por lansa candidatonan tur pareu. Sinembargo tur candidato nobo lo haya amplio tempo pa campaña y pa profila nan mes prome cu eleccion. E siman aki nos ta cuminsa cu lansamento di candidato y otro luna nos ta sigui.

Encuestanan ta duna MEP gana
Encuestanan haci pa medionan di comunicacion ta duna MEP gana na e momento aki. MEP segun e encuestanan ta e partido mas grandi na Aruba y nos a puntra lider di MEP su opinion riba esaki.
"Nos encuestanan ta confirma esaki y naturalmente esey tin nos contento. Sinembargo nos no ta ainda caminda cu nos mester ta y tin hopi trabou pa haci ainda. Nos ta wordo hopi bon ricibi den comunidad y mi ta hopi agradecido pa esey. Nos lo percura pa trece nos mensahe cerca tur hende na Aruba pa asina convence ainda esunnan cu no ta convenci cu Aruba mester di un cambio. Nos lo trece e cambio pa pone e ser humano central bek. Siguridad.
Baha costo di bida. Enseñansa di calidad y cuido di salud digno. Aruba lo ta cla pa e cambio dia 22 di september 2017," lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Candelario "Booshi" Wever (UPP):

"Vernieuwbouw" di HOH ta e "ripp off" mas grandi y costoso den historia politico y di gobernacion aki na Aruba



SAN NICOLAS - Den e ultimo simannan UPP a tuma nota cu diripiente tanto Sr. Frensel Giel como Sr. Hodgson ta haciendo nan maximo esfuerso na purba di tapa e retraso enorme cu tin den e proyecto mafioso di e "vernieuwbouw" di HOH.

Ya caba na cuminsamento di 2011 UPP a adverti pa desaroyonan cuestionabel cu ta tumando luga y UPP lo no cansa di keda mustra riba henter e mafiamento cu tin desde principio di e proyecto aki. UPP no tabata keto, keto of bira nos cara otro banda, pero nos SI a sigui den e lucha pa mustra con tanto ministernan Visser, Eman, Mike de Meza y Benny Sievinger, hunto cu e muchanan manda den e Infra-team, AIB/SOGA como tambe e Raad van Bestuur di HOH tabata haci nan maximo esfuerso pa duna e super mafioso Bermello e proyecto aki sin ningun tipo di destaho publico. Ta danki na e esfuersonan aki, cu gobierno a dicidi pa tene un "destaho publico" cu despues a bin resulta den simplemente fixmento di deal.

A purba di convence sindicatonan y otro partidonan politico di e mafiamento aki, pero lamentablemente e sindicatonan y 21 parlamentarionan a prefera di bira nan cara y keda keto. Tin un lider sindical di e tempo ey cu awe ta miembro di parlamento tambe a scoge pa keda keto. Sinembargo awe un biaha mas nos ta haya rason.

Na fin di aña 2015 hopi tabata e discusion riba e cambernan di operacion. Tabata tin reunionnan di parlamento riba e topico aki y a wordo priminti cu lo haci un investigacion y bolbe parlamento bek pa por haya un acuerdo pa aumenta e suma disponibel pa e proyecto. Te awe ni fu ni fa. E proyecto di e OK-nan a wordo duna na Arrellano siendo cu tin un grupo Hulandes cu a duna un oferta hopi mas abou cu Bermello y Arrellano. E tempo ey ni Giel ni Hodgson no a bin bisa pueblo nada. Minister Schwengle a hasta priminti cu tur hende bay na AIB/SOGA y wak tur cos, ya cu e documentonan ta na disposicion di pueblo. Pero e tempo ey Giel y Hodgson a simplemente ignora un peticion oficial di UPP pa haya e documentonan al respecto. Nan a simplemente scoge pa duna nan "partners in crime" e trabou. Nos tin comprendi tambe cu ningun parlamentario no a pidi pa wak e documentonan. Un biaha mas UPP a mustra riba e mafiamento aki. Un biaha mas sindicatonan y 21 miembro di parlamento a keda keto.

Awor na februari/maart 2017 a bin sali na cla cu tin HOPI reto cu mester a confronta. Papia hopi sin bisa nada concreto. Dicon no ta duna copia di estudionan haci di e tantisimo retonan cu tin? Cuanto e retonan aki lo bay costa nos pueblo? Originalmente loke pueblo mester a bay paga tabata 970 miyon florin, awor parce cu e pueblo Arubano lo mester bay paga mas di 1200 miyon florin of cu otro palabra 1.2 biyon florin.

E ultimo noticia cu nos a bin tende ta cu lo bay bin full un unidad di Cuido Intensivo nobo, cu NO tabata inclui den e proyecto original. Kico a conduci pa esaki? Cuanto esaki lo bay costa extra? Tabata tin un destaho publico pa esaki? Of atrobe tabata tin un fixmento di contract? Atrobe Bermello a regla cos pa su amiguito Arrellano haya esaki tambe? Y ta mesun Bermello a percura pa cumpra e aparatonan cerca su amigo na Miami? Nos no por imagina nos mes cu ta UPP so ta tuma nota di e mafiamento den dia cla den henter e asunto aki. Y manera tur hende sa cu e placa cu ta wordo horta ta di e fondo di pensioen di APFA, cu empleadonan publico ta hinca aden. Mañan ta e pueblo di Aruba lo bay sinti e consecuencianan ora cu mester cuminsa paga mas cu 30 miyon florin pa aña pa 29 aña largo, en bes di e 1 florin cu ta paga na huur awor aki. Un biaha mas e sindicatonan y e 21 parlamentarionan ta keda keto.

Cu UPP den gobierno tur e bagamunderianan aki di SOGA/AIB y di e mafioso Bermello hunto cu Arrellano lo caba. Cada uno lo mester bay responsabilisa nan mes pa e "ripp off" aki. Y ta di spera cu e Arubianonan hinca den e proyecto aki no bay testigua na fabor di Bermello y contra interes di e pueblo Arubano, mescos cu a sosode tempo di Racetrack. En todo caso UPP si lo no bay keda keto.

BONDIA ARUBA

Benny Nisbet (PPA):

Fenomeno natural como fenomeno causa pa ser humano climate change y rising sea levels e.o. mester di mas atencion



SAN NICOLAS - No kabe duda cu e temblor(nan) registra ultimo dianan aki den e lama entre Aruba/Corsou/ Venezuela a causa basta consternacion y discusion. Sigur e topico di un posibel 'tsunami' a bira discusion riba varios 'social media' unda cada kende a expresa su opinion relaciona cu e desaroyo natural aki.

E topico di un posibel 'tsunami' y e pregunta unda e pueblo di Aruba lo mester bay na e momento ey tabata un pregunta hopi haci den pueblo. Aruba ta relativamente plat y tin algun seroe/serito so. Naturalmente en caso di un Tsunami e pregunta lo ta for di cua direccion un tsunami lo ta biniendo. Entre Venezuela y nos Islanan e lama no tin un profundidad pa crea un tsunami cu un forsa enorme apesar bon no sa nunca. Un tsunami biniendo for parti pa 'noord' e.p. lo por ta hopi mas peligroso pa nos Isla cu un tsunami cu ta biniendo for di pa zuid pa motibo di e profundidad di e lama. A lo menos esey ta e splicacion cu mi a ricibi y lesa di dje na algun ocasion.

Sinembargo segun PPA a yega e momento pa gobierno/rampenbureau presenta un MAPA di color cu ta indica unda pueblo lo por bay si encaso tin un 'tsunami' na caminda!

E hecho cu pueblo di Aruba a mustra un preocupacion pa e consecuencia di e fenomeno natural aki ta hopi bo, pero p'esey mes PPA na varios ocasion a referi na e consecuencia di 'Climate Change y rising sea levels' cual ta consecuencia di locual nos ta yama fenomeno 'man made' a consecuencia di maneho di ser humano rond mundo cu no a wordo bon maneha. 'Rising sea levels' aumento di e nivel di lama ta biniendo el a anuncia su mes y el a duna humanidad espacio pa prepara su mes pa eventualmente limita e daño cu e lo por haci.

Nacionnan Uni a ranca na e bel aki un bon 15 aña pasa! Rond mundo a tuma luga discusion profundo despues estudio profundo y awor ta den ehecucion di accion pa limita eventual daño cu 'rising sea levels' lo por haci.

Un bes mas na Aruba NI gobierno di Aruba Ni parlamento di Aruba NO a dedica atencion debido na e problematica aki apesar cu Aruba ta un isla relativamente 'plat' y ta depende di presencia di nos 'beachnan' pa nos Industria di turismo. Otro Isla den Caribe ta hopi leu den nan lucha pa limita danjo cu un eventual 'rising sea level' lo por haci nos Isla. Si nos imagina nos Isla SIN nos beachnan cierto momento esaki ta espantoso. Si nos pueblo ta preocupa cu e consecuencianan di un tsunami kere nos e consecuencia di 'rising sea levels' lo por tin consecuencia dramatico tambe.

Nos PPA ta preocupa pa e districto di San Nicolas, Zeewijk, Cura Cabai, Savaneta pa Zuid, Pos Chikito pa Zuid, Spaans Lagoen, Balashi, Cas di Paloma etc., Oranjestad y un parti di Noord tur ta core cierto peliger encaso di 'rising sea levels' y cierto parti di Aruba esaki por wordo limita si nos tuma accion na tempo.

P'esey cu PPA den parlamento di Aruba of den gobierno lo tin atencion pa e problematica di 'climate change y rising sea levels'. Lo e mester ta riba nos 'agenda nacional' y pueblo lo wordo envolvi y teni na altura di posibel peliger.

PPA lo tin e consecuencia di 'Climate Change y rising sea levels' halto riba nos programa di accion si encaso pueblo duna PPA un mandato pa representa nos pueblo den parlamento pero tambe si acaso nos por contribui na gobernacion di nos pais den futuro. Aruba su nivel di siguridad den tur forma mester di mas atencion y mester wordo eleva.

Construyendo Progreso

Minister Croes a aporta na S.V Bubali durante Aruba Doet



ORANJESTAD - Pa di 5 aña Cede Aruba ta organisa nan gran proyecto Aruba Doet na unda cu miles di boluntario ta aporta na un bon causa riba e dia aki y yuda un instancia.

Pa Minister Croes y su ekipo esaki a bira un tradicion na unda cu hunto pa varios aña caba ta pone man na obra y yuda un instancia riba dia di Aruba Doet. E aña aki e proyecto cu e Minister a scoge tabata na S.V Bubali.



Aki, for di ora nan trempan di mainta Minister Croes hunto cu su ekipo y tambe e ekipo di S.V Bubali a cuminsa cu trabounan riba e edificio unda cu a verf, haci cura limpi y duna henter e clubhuis un facelift.

S.V Bubali ta bini for di e bario di Noord pa cual Min-



ister Croes semper tabata tin un atencion special y ta contento cu por a duna un man y haci e trabou boluntario aki y yuda e club ricibi un cara nobo den e colornan berde y blanco. Como Minister di Asuntonan Social, Sr.



Croes ta mira e importancia di boluntarismo y ta aplaudi y gradici tur boluntario cu a tuma tempo y aporta na Aruba Doet y asina hunto yuda hiba nos comunidad dilanti. Tambe Minister Croes ta felicita CEDE Aruba pa e bunita trabou eherce durante Aruba Doet.



Minister Richard Arends ta haci apertura oficial di Western Union y Topstart







SAN NICOLAS- Diahuebs anochi e conocido empresarionan Ronny van Trigt y su partner di negoshi Wilfred Ras tabatin apertura oficial di e ultimo filial na Aruba di Western Union den e bario di San Nicolas, no leu di e porta grandi di Citgo.

Na mes momento tambe a habri nan 'uitzendbureau' Topstart den e mesun edificio. Minister di Asuntonan Economico Richard Arends tabatin e honor pa haci e apertura oficial hunto cu un manager regional Caribense di Western Union y un dama, empleado local di e compania. A sigui un recepcion ameno.

Minister Arends a cuminsa na bisa di tin masha hopi palabra di elogio pa sr. van Trigt y sr. Ras, comerciante y inversionistanan cu tin hopi negoshi grandi aki na Aruba y cu ta kere den economia di Aruba. "Mi ta orguyoso di e empresarionan local aki cu pa mas di 25 aña ta den actividadnan comercial na Aruba y cu a probecha di reapertura di e refineria y haciendo uzo di e actividadnan fiscal cu tin." Arends a pone enfasis riba e hecho cu ora ta papia di efectonan secundario di e refineria, e negoshinan aki ta ehempel bibo di esey. "Esaki ta specificamente loke mi ta referi na dje. E negoshinan aki ta crea empleo y ta brinda servicio na nos sociedad. No ta solamente Western Union, pero tambe e uitzendbureau Topstart, cu ta wak e oportunidad di mercado. Negoshinan asina di empresarionan local ta loke nos como gobierno ta sostene y aplaudi. Nos ta orguyoso di nan iniciativa y ta desea nan tur clase di exito."

Tambe Minister Arends a accentua cu ambos compania por haci uzo di e Zona Special pa San Nicolas ya cu nan ta cay den e categoria di negoshi cu ta bin na remarca pa e trato fiscal special aki. "Nos tin cinco zona fisico di desaroyo cu gobierno a presenta. Un di esunnan mas grandi ta e zona rond di e refineria. E zona special di San Nicolas cu por facilita e negoshinan aki nan. Ya for di 2013 nos a introduci e zona special aki pa companianan cu ta cumpli cu cierto rekisito manera e cantidad di empleado local, e cantidad di inversion y e cantidad di ganashi cu ta bin na remark'e pa un regimen fiscal hopi mas faborabel den e zona di San Nicolas."

Arends a splica cu esaki ta un ehempel con gobierno por maneha su economia, stipulando un area special y gobierno ta acopl'e na incentivonan fiscal cu den e caso aki a duna como resultado cu dos empresario local cu hopi vision ta establece nan mes na San Nicolas probechando di e actividadnan economico nobo. Arends un bes a felicita van Trigt y Ras cu e paso tuma.





"Bou di alanan di Dios mi ta sigur".
Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo ta hospeda den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor: "Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi confiansa". Salmo 91:1-2
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, a fayece nos ruman, omo y primo stima:



Marcolino Werleman

*26 januari 1946 - † 11 maart 2017

Na nomber di su:
Rumanan:
† Jose Maria y Juanita Werleman-Kock
†Thomas Werleman y vuida Zaida Wah
† Willibrordus y †Julia Werleman-Vrolijk
Andresita (Chichita) y †Jacobo Luidens-Werleman
† Maximiliano Werleman
Cosme y †Sira Werleman
Laureano y Rita Werleman-Croes
†Constancia Werleman
†Rafael Werleman

Sobrino- y sobrinanan:
Juan (Shonfi) Werleman y famia
†Mary Faneyte y famia
Marina Jowett y famia
Judith Haynes y famia
Ludwina Maduro y famia
†Tom Werleman y famia
Patrick Werleman y famia
Gloria Maduro y famia
†Mariska de Kort y famia
David Werleman y famia
Susan Werleman y famia
Benjamin Werleman
Lisette Solagnier y famia
Norma Luidens y famia
Ingrid Luidens y famia
Jenny Luidens y famia
Johnny Luidens y famia
Maritza Luidens
Jimmy Werleman y famia
Anja Werleman y famia
Saskia Werleman y famia
Sobresobrino- y sobrinanan, primo- y primanan
Su iha: Leerock de Kort y famia
Bisiña y amistadnan, su ex-compañero nan di Serlimar. Compañero nan y trahadornan di STA Jaburibari. Su bon amiganan di Corsou Herta y Yvonne.

Famia: Werleman, Kock, Wah, Vrolijk, Luidens, Croes, Arends, Koolman, Henriquez, Varis, Rasmijn, Kelly, Maduro, Lucas, Falconi, Wernet, De Cuba, Gonzalez .
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia nos ta pidi nos mas sincero disculpa
Acto di entiero ta tuma lugar Diaranson 15 Maart 2017 pa 4or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Ad Patres.
Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diamars 14 Maart 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm
Ta pidi nos disculpa cu despues di entiero nos no lo por ricibi bishita di condolencia na cas.
Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordo manda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



Jesust'ecaminda, e berdad ybida.
A baisosega den brasa di Señor



AssarinaEmerita Cecilia Croes-Tromp

Mihor conoci como Rina o Charin

Na nomber di su casa: Ignacio Roberto Croes

Su yiunan: Rhadyn Z.C. Croes
Rhansley I. E. Croes

Su mayornan:
Lucas Tromp y Emerita Tromp-Thiel

Su rumannan:
Roslyn y Edwin (Jack) Tromp-Tromp
Ludmila y JoseHarms-Tromp

Su sobrino- y sobrinanan:
Rosienne y Erdan Farro-Tromp
Ranzinho y Diana Tromp-Burbano
Yitzhak Harms (na Hulanda)
YitzwirahHarms

Su sobre-sobinonan: Khyler, Connor y Ivana

Su swa- y cuñanan:
sra. Lucia Croes
sra. Ruperta (Betty) y †Roberto Tromp-Croes y yiunan
sra. Francisca (Chica) Croes
sra. Elizabeth y †Oscar Bikker-Croes y yiunan
sr. Rolando (Ronny) y Elsi Croes-Croes y yiunan
sra. Yolanda Croes y yiu (na Hulanda)
sr. Gabriel y Greta Tromp-Tromp y yiu
sra. Leoncita Croes y yiu
sra.Editha y Ronnie v/d Linde y yiunan (na Hulanda)

Su tanta- y omonan:
sra.Vda. AdelbertaTromp y familia
sra. Filomena Tromp y familia
sra. Marianita y Juancito Tromp-Giel y familia
sr. Rufo y NinitaThiel-Croes y familia
sr. Mateo y TheresitaTromp-Ruiz y familia

Tur su prima- y primonan, su ihanan Ludmila y Rosienne, su coleganan di FAVI y di St. Dominicus College, su
amiganan di e Groep van 5, su amiga Joy (na Hulanda), Debby Posner y demas amigo- y amiganan, bisiñanan y conocirnan, fam. Tromp, Croes, Thiel, Harms, Farro, Burbano, Bikker, v/d Linde, Figaroa, Giel, Ruiz, Ras, Winterdaal,
Rogowski, Maduro, Angela, de Cuba y otronan cu den nos tristesa nos por a lubida (nos disculpa pa cu esaki).

Na lugar di un flor o krans, Rina lo aprecia un donacion na FAVI.

Acto di entiero lo tuma lugar diamars, dia 14 di maart 2017, di 3'or pa 5'or na Misa Pro Cathedral San Francisco. Dialuna, dia 13 di maart 2017, lo tin condolencia na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or. Lo bay tin 3 misa durante 3 dia sigui despues.

Minister Sevinger

"Realisacion di Watty Vos Boulevard ta pone fin na espera di 30 aña y inicio di un era nobo den Infrastructura"



ORANJESTAD – Watty Vos Boulevard, cu ta mucho mas cu un ringweg, ta birando realidad. Fin di e luna aki, segun un anuncio haci door di Prome Minister Mike Eman y Minister Benny Sevinger, trabou ta bay cuminsa. Esaki ta un di e 4 proyectonan grandi, cu tabata mas di 30 aña den preparacion, cu a wordo realisa door di Gabinete Mike Eman I y II.

"Cu e proyecto aki Aruba ta cuminsa y cera un capitulo. Cera e capitulo den un caso di 4 proyecto cu Aruba a bin ta traha riba nan pa e ultimo 30 añanan, di cual e ultimo ta Watty Vis Boulevard cu ta den cuminsa,"Minister Benny Sevinger a bisa den conferencia di prensa. E mandatario a repasa e historia di entre 20 pa 30 aña cu a bin ta papiando riba mudamento di haf, construccion di un hospital nobo, e caminda di 4 via pa San Nicolas y e ringweg (Watty Vos Boulevard). Aunke cu e proyecto a cuminsa caba, pa fin di luna tin e ceremonia oficial di inicio di e proyecto cu ta wordo realisa door di e empresa Mota-Engil.
Watty Vos Boulevard (WVB) ta un proyecto un poco diferente cu Green Corridor, cu tin hopi zona berde na banda di caminda. WVB ta pasa den diferente bario y e areanan na banda lo wordo desaroya economicamente. A cuminsa cu e proyecto casi 30 aña pasa ora cu a cuminsa cumpra terenonan y awor Gabinete Mike Eman I y II a dicidi di ehecuta esaki y a cuminsa traha riba su realisacion na 2013. Pa esaki, Minister Sevinger a splica, a busca y haya aprobacion di Parlamento. "Si bo mira entre 2013 y 2017 ta 4 aña a pasa di planeacion y buscamento di financiamento cu finalmente awor e ta den ehecucion,"Minister Sevinger a splica.
Ta trata di un proyecto cu no ta encera solamente un caminda di 4 via cu ta sali for di aeropuerto bay Sasaki, pero cu tambe ta alivia e trafico na Playa. Tambe e ta drecha e caminda di Oranjestad pa Ponton, drecha e actual Sasaki te na Super Food, bay bek na Boulevard bieu for di unda tabata ex Fatum te na Riu. Den esaki ta sigui cu e linear park, conectando riba e parti cu tin caba na Playa. Tur esaki ta consisti di 5 fase. E proyecto aki ta esun mas grandi di Infrastructura, cu no solamente ta cambia infrastructura pero tambe calidad di bida di e habitantenan. Principalmente si mira cuanto hende ta uza e caminda aki den fin di siman pa haci ehercicio.
Tambe tin conexionnan nobo, entre otro rotondo y fly-over, cu lo percura pa trece siguridad y un miho fluho di trafico. E proyecto aki ta inclui un linea pa bicicletanan, cu lo core for di Boulevard, pasa den Watty Vos Blvd, drenta e caminda di 4 via te na San Nicolas. E lo percura pa hopi mas movecion di ciclistanan riba e camindanan aki, algo cu Gobierno ta promove pa mantene e ciudadanonan den un estado saludabel.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 13 Maart 2017 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6126	
9136	
9161	
9612	
BIG 4	
Sorteo # 5170	
2304	
ZODIAC	
Sorteo # 1797	
0894	
Aquario	
KORSOU	
Sorteo # 1652	
3403	
5008	
0695	

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	290.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		07-18-20-23-28
Sorteo # 3997		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
1	x Match 4	59.000,-
83	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	280.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 380.000,-**

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

DIARIO	5074, 5633, 9330
SUPER 4	1302
SMARTPLAY	9173, 0816, 4819
DAILY	6270, 7584, 0933
FLAMINGO	0942, 1725, 4866



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 13 Maart 2017 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 1797	
3715	
5507	
0934	
BIG 4	
Sorteo # 1797	
4853	
ZODIAC	
Sorteo # 1797	
6156	
Tauro	
KORSOU	
Sorteo #	

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	290.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	58.000,-
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	280.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 380.000,-**



Aries

Luna ta den bo aura: habri bo curason. Nan lo bay duna bo atencion. No keda keto cu bo sentimentonan. Habri bo curason y bisa tur loke bo ta sinti den bo. Bo numbernan di awe 13, 18, 22 y 36.



Tauro

Tene un actitud receptivo den tur momento. Ta imperativo pa bo mantene semper un actitud receptivo pa biba e aventura di lo desconoci ora nan crusa den bo caminda. Bo numbernan di awe 5, 12, 21 y 30.



Geminis

Lo bo supera un situacion cu bo a considera negativo. Si bo proyecta di manera optimista tur cos lo wordo supera di forma faborabel ya cu bo actitud tur cos por. Bo numbernan di awe 3, 28, 32 y 46.



Cancer

Lo bay surgi un encuentro inespera. Un persona special cu ta surgi den bo bida lo lanta den bo sentimentonan haya. Bo numbernan di awe 17, 21, 30 y 32.



Leo

Lo bo bay biba un momento hopi feliz den bo bida. Bo intuicion y condicionnan presente ta combina awe hopi bon den bo personalidad. Bo numbernan di awe 2, 8, 12 y 26.



Virgo

No perde e oportunidad di reconcilia. Den amor, trabao y placa cada dia ta un reto diferente.
Bo numbernan di awe 7, 13, 20 y 32.



Libra

E aspectonan planetario di Venus, ta converti den autoridad y ehecucion, pero cuida bo bida amoroso.
Bo numbernan di awe 6, 14, 23 y 35.



Scorpio

Duna e prome paso. Lo bo conkista amor. E persona ey ta pensa riba bo y solamente bo tin cu duna e prome paso pa reconkista. Ta momento pa revisa bo yiunan. Bo numbernan di awe 2, 19, 27 y 33.



Sagitario

Tempo lo cura un herida di pasado. Bida ta cambio. Adapta bo ritmo y lo bo wak con tempo lo cura tur cos. Bo numbernan di awe 1, 19, 27 y 34.



Capricornio

Prome cu dicidi, pensa bon. No bay pura. Puntra si esey ta loke bo kier realmente. Bo number di awe 24, 31, 40 y 51.



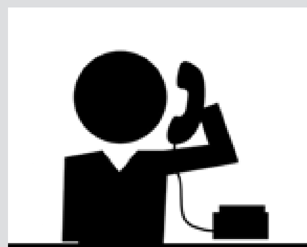
Aquario

Lo bo disfruta bo bida sentimental cu mas naturalidad. Laga los di actitudnan desconfia y habri na amor cu mas normalidad spontaneo. Disfruta bida cu plenitud. Bo numbernan di awe 22, 30, 39 y 50.



Pisces

Bo panorama sentimental ta expandiendo den e ciclo di bo cumpleaños. Ta acercando un contacto cu lo stimula bo bida amoroso y lo yena bo di ilusion. Bo numbernan di awe 24, 31, 40 y 51.



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad
Dr. Vogel Tel. 582 2991
San Nicolas
Dr. Boderie Tel. 584 5155

Botica na warda

Oranjestad: Central Tel. 585 8077
San Nicolas Centro Medico Tel. 584 5794

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



EMERGENCIA
911

POLIS
Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107

Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911

BOTICA

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

Aurora 588-6699
Ad Patres 584-2299
The Olives Tree 584-8888
Royal Funeral H. 586-4444

Cruise Ships Schedule – March 2017

TUE	07	ROYAL PRINCESS	06.00	17.00	B
		CARNIVAL SUNSHINE	13.00	22.00	C
WED	08	NAVIGATOR OF THE SEAS	06.00	17.00	B
		MEIN SCHIFF 5	07.30	19.00	C
THU	09	-			
FRI	10	CELEBRITY ECLIPSE	08.00	****	C
SAT	11	*CELEBRITY ECLIPSE - Dept.*	****	17.00	C
		ZUIDERDAM	13.00	23.00	I
		CORAL PRINCESS	07.00	12.30	B
SUN	12	-			
MON	13	-			
TUE	14	SERENADE OF THE SEAS	06.00	16.00	B
		TUI DISCOVERY	08.00	23.00	C
WED	15	ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	20.00	B
		CARIBBEAN PRINCESS	08.00	22.00	C
		SILVER SPIRIT	06.00	23.00	I

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 03/13/2017



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.30	1.32	1.34
CHF	176.45	177.17	177.97
GBP	2.11	2.16	2.22
JPY	153.82	155.22	156.78
EUR	188.20	189.91	191.82
DKK	24.55	25.27	26.07
NOK	19.79	20.51	21.31
SEK	18.84	19.56	20.36

For amounts up to Afl. 100,000

Ministerio di Enseñansa y Parlamento Hubenil ta invita hobennan pa participa den "National Debate"

ORANJESTAD - Dia 30 di maart proximo ta tuma luga un evento special den presencia di Su Altesa Real, Prinses Beatrix, durante su bishita na Aruba. Pa por participa bo mester ta un hoben entre 16 cu 23 aña, bo lo mester por domina e idioma Papiamento, Ingles of Hulandes.





Pa por inscribi pa e debate simplemente manda un mensahe via e pagina di Facebook di Parlamento Hubenil, esta Youth Parliament Aruba of manda un e-mail na youthparliamentaruba@gmail.com den cual bo ta introduci bo mes y e scol of organisacion cu bo lo representa. Tambe splica e motibo pakico bo lo kier participa.

Lo selecta 25 hoben pa participa. Hobennan lo tin oportunidad pa train tur diasabra di 9or di mainta pa 4or di atardi na Universidad di Aruba bou guia di Yolanda Richardson. Inscribi awe mes y join e debate.

Camarada Aruba ta informa y ta invita tur miembro y tur militar na Aruba

ORANJESTAD - Dia di Himno y Bandera un grupo di Camarada Aruba lo participa na e desfile ceremonial na L.G. Smith Boulevard.
\
Pa por haci esaki ehemplarmente e schutternan, ex militarnan y ex trahadonan di Defensie ta preparando y ta asisti na trainingnan. E siguiente trainingnan (INFEX) lo tuma luga dialuna 13, diamars 14, diaranson 15y diahuebs 16 di maart venidero na D.O.W. (Wayaca) di 6'or pa 7'or di atardi.
Pa por marcha cu un grupo grandi tur schutter, ex militar y ex trahadornan di Defensie ta wordo invita pa ta presente pa por cuminsa na ora.
Durante di e actividad aki lo duna informacion tocante e preparacionnan pa e desfile aki. Militarnan cu a sirbi den Reino y cu kier participa na e desfile aki tambe ta bonbini pa haci esaki. Tur participante lo haya un T-shirt pa recuerdo y pa a participa. Un boca bisa otro.



Departamento di Aduana cera riba Diabierna 17 di maart

ORANJESTAD - Departamento di Aduana ta anuncia cu lo ta cera riba diabierna 17 di maart venidero en conexion cu ATV dag colectivo di gobierno.

Tur servicio pa clientenan y publico en general lo continua riba dialuna 20 di maart desde 7.30or di mainta. Departamento di Aduana Aruba ta desea tur cliente, partners y pueblo en general un feliz dia di Himno y Bandera

Celebracion 18 di Maart na: Centro Famia Piedra Plat







Un di e eventonan cultural mas bishita aki na Aruba pa su dushi ambiente di famia y sano. Esaki ta di 10 aña consecutivo y conoci pa su cumindanan crioyo Arubiano, cosnan dushi y nos musica crioyo. For di mainta tempran por pasa desayuna y bishita nos vlooienmarkt bon surti y masha barata mes. Henter pueblo di Aruba ta wordo invita pa pasa cerca nos na Piedra Plat # 50 na e cas antiek tipico Arubiano net banda di Centro Deportivo Franklin Bareño. Bin celebra hunto cu nos, nos dia nacional Himno y Bandera na Piedra Plat. Aruba ta nos patria Stima.

Avertorial:

CIBC FirstCaribbean ta asisti empresarionan cu kier cuminsa cu un negoshi

ORANJESTAD - Pronto un cantidad di persona hoben cu ideanan tremendo pa cuminsa un negoshi, por haci esaki bira realidad.

Ten Habitat, un organisacion cu ta enfoca den e desaroyo di empresarionan den Caribe cu ta cuminsando y e banco regional di CIBC FirstCaribbean a uni pa apoya empresarionan nobo local y regional. Señor Gary Brown, CEO di CIBC FirstCaribbean y Presidente di e fundacion caritativo di CIBC FirstCaribbean y señor Selwyn Cambridge, fundado di Habitat, a firma recientemente un MOU na e oficina central di e banco situa na Barbados for di unda e banco lo ta apoyando e trabou di Ten Habitat cu un monto anual di 15 mil dollar pa e siguiente 3 añanan.



"Na CIBC FirstCaribbean, nos ta mira e necesidad cu e empresarionan hoben tin pa haya e ayudo pa asina por lanta su propio negoshi y haci su soñonan bira un realidad. Pa e motibo aki CIBC FirstCaribbean a sostene e trabou di Ten Habitat y organisacionnan similar cu ta apoya e personanan hoben aki y cu ta guianan na e caminda pa un negoshi exitoso." Tabata e palabranan di señor Brown despues di a firma e documento.

Ten Habitat lo traha cu empresarionan hoben, door di mustra nan un cantidad di ideanan practico cu lo yuda nan pa engrandece nan negoshi.

E organisacion ta conta cu un red global di experto, mentor y coachnan cu ta yuda e negoshinan nobo pa haci e concepto di nan ideanan un realidad y asina logra cu inversionistanan por inverti hopi mas facil den e negoshinan aki.

CIBC FirstCaribbean ta un di e prome corporacionnan cu ta apoya Ten Habitat den su buskeda pa yuda empresarionan hoben como parti di un programa cu lo wordo desaroya prome na Barbados y despues den e resto di Caribe.

Ten Habitat ta ofrece e posibilidad pa haya un mentor, guia, financiamento y un espacio pa traha conhuntamente cu e negoshinan. Ademas nan lo organisa un serie di eventonan clave anualmente dirigi na fortalece e diferente habilidadnan di e empresarionan.



Programa di tayernan ta sigui

Minister dr. Alex Schwengle ta provee hermentnan pa yega na "Good Governance"

ORANJESTAD – Minister dr. Alex Schwengle kier yega na "Good Governance", y pa logra esaki a cuminsa cu e proceso for di aña pasa. Recientemente tabatin 3 workshop cu a wordo teni relaciona cu e meta aki, di cual a ricibi e siguiente relato.



For di aña pasa, Minister dr. Alex Schwengle a cuminsa cu e proceso pa tur organisacion cu ta resorta bao di su Ministerio ricibi e hermentnan y cuminsa e proceso pa yega na "good governance" den organisacionnan trahando den area di salubridad, deporte y cuido di hendenan grandi. Particularmente ta aplica pa esunnan cu ta ricibi subsidio for di Gobierno.

E di tres workshop den e trayectorio a tuma luga diasabra na Bestuurskantoor. Hopi organisacion entre otro, Departamento di salud, Wit Gele Kruis, IMSan, SABA, Lotto pa Deporte, Comite Olimpico Aruba (COA), ASU, UO AZV, Club Kibrahacha, FFD, IVA, Cas Marie, IBiSA, Sport Subsidie Commissie y SVb ta haciendo pa algun tempo caba di nan parti loke mester pa yega na e status di "Bon Gobernacion", unda cu no solamente ta refleha kico nan ta haci cu e fondonan, pero tambe ta relata nan proceso di decision pa cu e fondonan aki.

Di parti di Centro Kibrahacha, un organisacion cu ta provee oportunidanan pa recreo, movecion y diberticion pa hende grandi den forma di un club social, tabata presente entre otro Dick Groenen, kende ta miembro di e "Raad van Toezicht" di parti di Rotary Club.

Rotary Club ta e organisacion cu a funda Centro Kibrahacha y ta sigui despues di mas di tres decada como un di e sostenedonan mas importante di e club.

Groenen ta splica cu for di ya seis luna pasa e structura di maneho di Centro Kibrahacha ta conociendo cambionan grandi den cuadro di adaptacionnan necesario pa cu e club mes en general y pa cu e rekisitonan cu Ministerio di Salud Publico ta pidiendo pa yega na bon gobernacion den tur organisacion cu ta ricibi subsidio for di dje. E comision di supervision ta di acuerdo cu e modelo di maneho nobo cu nan ta introduciendo.

Director di Centro Kibrahacha, Jeffrey Matos, a expresa cu e ta haya e workshopnan un tremendo iniciativa di Minister Schwengle, hunto cu e introduccion di e sistema di subsidio nobo. E workshopnan ta conecta bon cu e proceso cu Centro Kibrahacha ta pasando aden. Matos a agrega cu Centro Kibrahacha tin un bon team di hende cu experiencia relevante tanto den su directiva como den e comision di supervision. El a bisa cu nan ta kere den e sistema di subsidio nobo y a cuminsa prepara p'e y ta convenci cu nan lo logra yega nan metanan pa cu good governance. E tipo di encuentronan manera esun organisa diabierna sigur ta un sosten den e proceso, el a remarca.

Centro Kibrahacha ta traha riba e parti preventivo, unda cu tin e meta pa provee servicionan pa personanan di edad 60+ cu ta yuda mantene nan socialmente bezig, saludabel y activo.

E aña aki lo tuma luga un investigacion nacional pa determina kico e necesidadnan ta pa recreo entre nan grupo meta pa asina ofrece miho servicio na e comunidad. Tur hende kier bira grandi, pero mester enfoca tambe riba bira grandi y biba cu calidad, esaki ta un tarea cu henter e comunidad ta responsabel p'e y no solamente Gobierno, e famia of un fundacion. No ta descarta cu Centro Kibrahacha lo conoce un expansion, pero esaki ta algo cu e investigacion lo mester mustra, si tin un necesidad pa mas centro, of tin suficiente sosten caba.

Di parti di Comite Olimpico Arubano, Nicole Hoevertsz a expresa cu e workshopnan ta haya e apoyo completo di COA. Implementacion di good governance ta un exigencia di Comite Olimpico Internacional y tambe di federacionnan internacional individualmente.

Hoevertsz a splica cu por ehempel, mescos cu COA, organisacionnan local manera e bond di futbol y e bond di landamento, respectivamente liga internacionalmente na FIFA y FINA, ta den e proceso caba pa introduci reglanan di bon gobernacion como un exigencia di e organisacionnan internacional.

COA ta bezig caba for di aña 2008 cu e sistema nobo y ta bezig for di 2015 cu e tema bao di e federacionnan local. El a afirma cu e federacionnan a brasa e sistema. No por ta asina cu un organisacion ta traha cu fondonan publico, y subsidionan priva y nan no ta duna cuenta adecuadamente di loke ta pasa cu e fondonan y pakico. Transparencia ta e palabra magico, el a remarca y esaki ta encera tambe transparencia pa cu e proceso di tuma decision.

Reglanan riba papel ta importante, pero mas importante ta nan aplicacion den practica, Nicole Hoevertsz a comenta, añadiendo cu ta bon pa sa cu ta masha hopi organisacion mundialmente ta pone enfasis riba good governance como parti di nan fundeshi, y cu – mescos cu Ministerio di Salud Punlico, Deporte y Cuido di Nos Grandinan – nan ta introducie dunando tempo na esunnan cu mester traha riba esaki den nan mesun ceno y ta ofrece un periodo di transicion; e implementacion ta bay progresivamente.❑

BONDIA ARUBA

Dos stewardess ta entama caso contra American Airlines pa publicacion riba Facebook

FORT WORTH, Texas– Dos stewardess a lanta un caso contra American Airlines pa motibo cu un compañero di trabou masculino a publica mensahenan hostina riba Facebook.

E muhenan a bisa cu American no a enforsa e polisa cu ta prohibi empleadonan di haci comentarionan cu ta insulta compañeronan di trabou riba medionan social. Nan ta bisa cu esaki ta discriminacion sexual y acoso sexual y nan ta buscando daño di perhuicio cu no a wordo specifica.

Un vocero pa American a bisa dialuna cu e caso no tin merito. American su oficina principal ta situa na Fort Worth, Texas.

Un di e stewardessnan, Melissa Chinery di Philadelphia, a bisa cu despues cu el a anuncia cu e tabata buscando un posicion den sindicato el a wordo acosa pa un grupo di steward masculino y cu nan a yam'e nombernan denigrante. El a bisa cu nan a publica informacion confidencial di dje. E otro stewardess, Laura Medlin, kende ta basa na Charlotte, North Carolina, a describi un situacion similar despues cu el a tuma su retiro di un posicion den sindicato.



Advertorial:

Himno y Bandera na Paseo Herencia

PALMBEACH - Paseo Herencia tin e honor y placer di invita pueblo di Aruba pa bin celebra hunto cu nos dia nacional di Himno y Bandera.

Paseo Herencia lo ta celebrando pa di 9añaconsecutivoe bunita celebracion aki conhuntamente cu pueblo di Aruba. E aña aki Muchanan Sabi bou guia di Edselyn Figaroa lo habrie atardi cantando nos Himno "Aruba dushi tera", sigui pa algun cantica tipico di Aruba. E aña aki Popcorn Dancers lo duna un bunita show cultural pa asina honra nos Himno y Bandera, sin laga afo pa trece memoria nan di con nos antepasado nan tabata biba antes. Lo cera e anochi cu e banda tipico Rincon Boys cu semper a sa di deleita pueblo completo.

Manera ta conoci Paseo Herencia y tur su tiendanan lo tin diferente descuento en conexion cu e bunita celebracion aki. Entre otro Aruba Aloe lo tin 20% di descuento riba tur compras, TGIF Restaurant lo tin dollar pa florin pa celebra e dia aki y Tommy Hilfiger lo tin 50% di descuento riba un seleccion grandi di paña e dia aki. Paseo Herencia kier a invita pueblo henter un biaha mas pa bin celebra dia 18 di Maart 2017 den grandi hunto cu nos. Nos ta warda bo!